

CAR ONLY KIT

# Tamtech

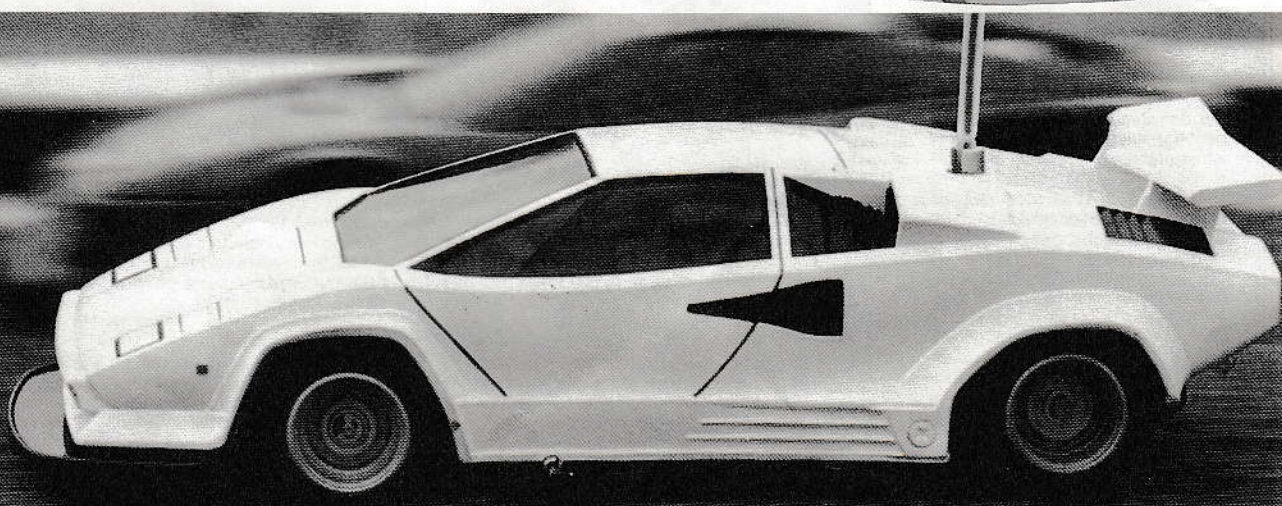
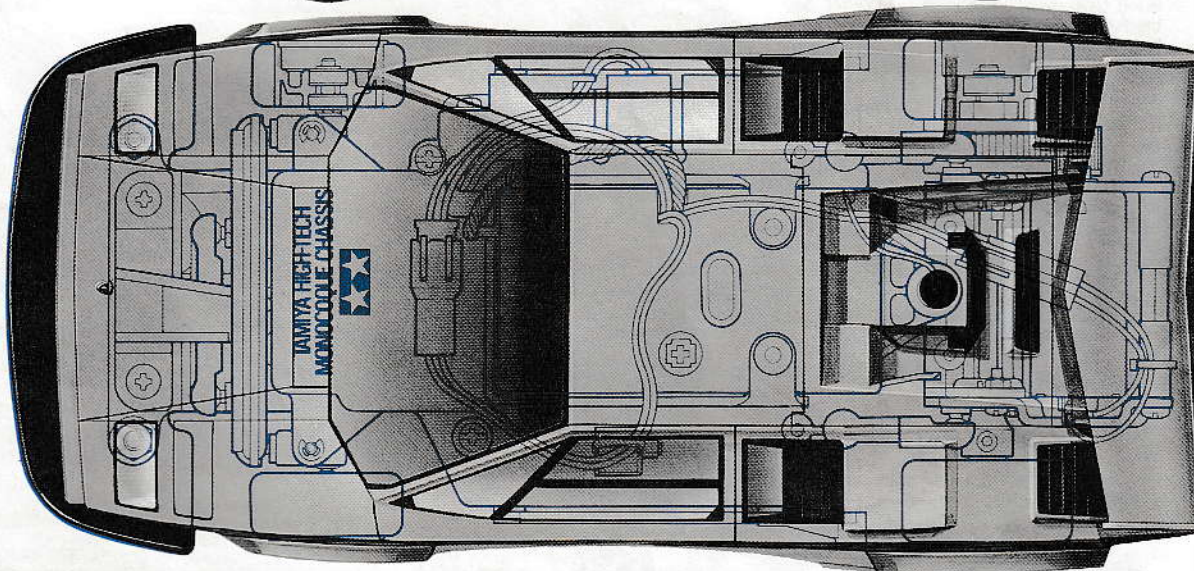
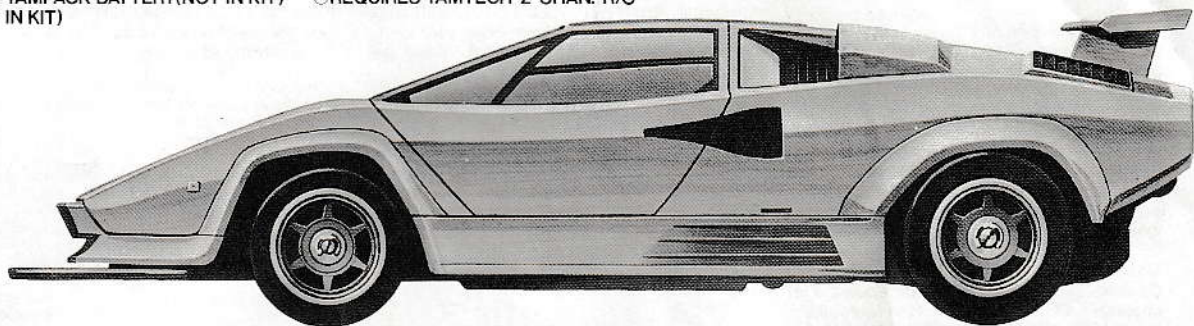


## 1/24th SCALE HIGH PERFORMANCE R/C CAR

- TAMTECH R/C CAR SERIES NO.7
- 1/24 EASY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT
- STURDY POLYCARBONATE MONOCOQUE CHASSIS
- 3 POINT SUSPENSION
- PRECISION DIFFERENTIAL GEARING
- SMALL DIAMETER HIGH GRIP SPONGE RACING TIRES
- DETAILED IMPACT RESISTANT INJECTION MOLDED BODY
- WITH HIGH PERFORMANCE FK-180SH MINI-BLACK MOTOR
- ACCEPTS TAMIYA NI-Cd 7.2V TAMPACK BATTERY (NOT IN KIT)
- REQUIRES TAMTECH 2 CHAN. R/C UNIT (NOT IN KIT)

# countach

LAMBORGHINI COUNTACH 5000 QUATTROVALVOLE



# Tamtech

## RADIO CONTROL UNIT

This kit requires the Tamtech 201 R/C system (not in kit). The Tamtech 201 is a 2 channel R/C system developed for the Tamtech R/C series. The amplifier operated speed controller and receiver are combined in the C.P.R. (Control Processing Receiver) unit that obtains its power from the running battery. This R/C system can be easily fitted to other miniature models.

## FERNSTEUEREINHEIT

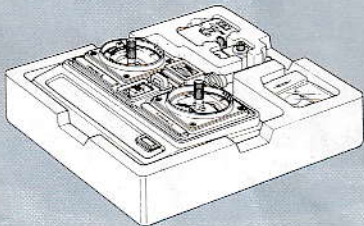
Dieser Bausatz erfordert das Tamtech 201 RC-System (nicht enthalten). Tamtech 201 ist ein speziell für die Tamtech Fernsteuerserie entwickeltes 2-Kanal RC-System. Der mit Verstärker arbeitende Fahrregler und der Empfänger sind in der C.P.R. (Control Processing Receiver) Einheit kombiniert, die ihren Strom aus dem Fahrakku bezieht. Dieses RC-System kann leicht an andere Miniatur-Modelle angepasst werden.

## ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle est conçu pour être équipé d'un ensemble R/C Tamtech 201 (Non fourni dans le kit). Le système Tamtech 201 est un ensemble R/C à 2 voies spécialement étudié pour l'équipement des voitures de la série Tamtech. Le régulateur de vitesse électronique et le récepteur sont incorporés dans l'élément C.P.R. (Control Processing Receiver) qui est alimenté par la batterie de propulsion. Cet équipement peut être facilement adapté sur d'autres modèles R/C miniatures.

## NECESSARY ITEMS ERFORDERLICHE POSITIONEN EQUIPEMENT NECESSAIRE

Tamtech 201 2 channel R/C system  
Tamtech 201 2-Kanal RC-System  
Ensemble R/C Tamtech 201 à 2 voies

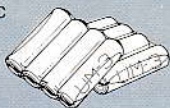


Eight UM3 size batteries are required for the transmitter. Use of rechargeable Ni-Cd batteries is recommended.

Für den Sender werden acht UM3 Batterien benötigt. Wiederaufladbare Ni-Cd Akkus sind zu empfehlen.

Huit piles type UM3 sont nécessaires pour l'alimentation de l'émetteur. L'utilisation d'une batterie rechargeable Ni-Cd est recommandée.

Batteries for R/C unit  
Akkus für die RC-Einheit  
Batteries pour l'ensemble R/C



Tamiya Ni-Cd N-3U Battery  
Tamiya Ni-Cd N-3U Akku  
Batterie Ni-Cd N-3U Tamiya

## POWER SOURCE

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V-270mAh Tampack battery. Purchase it separately at your hobby supply house. Never disassemble or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

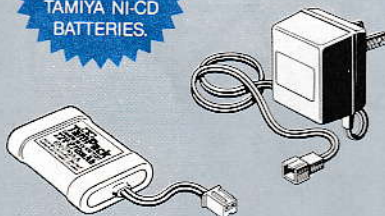
## STROMQUELLE

★ Dieser Bausatz ist für den Tamiya Ni-Cd 7,2V-270mAh Tampack Akku ausgelegt, der getrennt in Ihrem Hobbygeschäft verkauft wird. Akku niemals auswickeln oder verändern, auch Ladegerät nicht verändern. Akkus gemäß Anleitung aufladen.

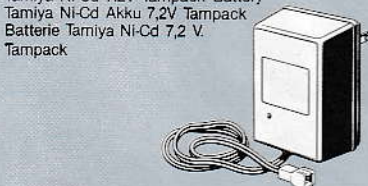
## SOURCE D'ALIMENTATION

★ Ce modèle est conçu pour être alimenté par une Batterie Tamiya Ni-Cd de 7,2 V. / 270mAh Tampack à se procurer séparément chez son revendeur spécialisé habituel. Ne jamais démonter ni modifier la batterie ou le chargeur. Recharger la batterie conformément aux instructions du manuel.

FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA NI-CD  
BATTERIES.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Tampack Battery  
Tamiya Ni-Cd Akku 7,2V Tampack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V.  
Tampack



Tamiya Ni-Cd 7.2V Tampack  
Quick Charger  
Tamiya Ni-Cd 7,2V Tampack  
Schnell-Ladegerät  
Chargeur rapide Tamiya pour  
batterie de 7,2 V. Tampack

Tamiya Ni-Cd 7.2V-270mAh Tampack battery contains 6 cells of 270mAh capacity and can be recharged more than 500 times. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

Der Tamiya Ni-Cd 7,2V-270mAh Tampack Akku enthält 6 Zellen mit einer Kapazität von 270mAh und kann mehr als 500 mal aufgeladen werden. Für Höchstleistung nur Tamiya Akkus verwenden.

La batterie Tamiya Ni-Cd de 7,2 V. / 270mAh est composée de 6 éléments d'une capacité de 270mAh et peut être rechargée plus de 500 fois. Pour obtenir des performances maximum, utiliser uniquement les batteries Tamiya Ni-Cd.

## TOOLS INCLUDED IN KIT

Kit includes box wrench, allen key, grease and oil for E-Rings and pinion gears.

## IM BAUKASTEN ENTHALTENE WERKZEUGE

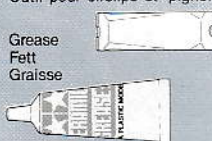
Baukasten enthält Steckschlüssel, Imbusschlüssel, Fett und Werkzeug für E-Ring und Antriebsritzel.

## OUTILS FOURNIS DANS LE KIT

Une clé à tube multiple, une clé Allen, un tube de graisse et un extracteur pour le démontage des circlips et du pignon moteur.

Tool for E-Rings and pinion gears  
Werkzeug für E-Ring und Antriebsritzel  
Outil pour circlips et pignon

Grease  
Fett  
Graisse



Allen key  
Imbusschlüssel  
Clé Allen



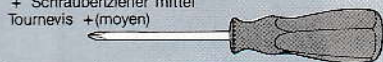
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

## NOT INCLUDED IN KIT NICHT IM KASTEN ENTHALTEN NON FOURNIS DANS LE KIT

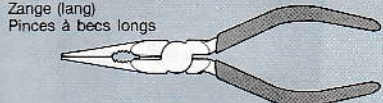
+ Screwdriver large  
+ Schraubenzieher groß  
Tournevis + (gros)



+ Screwdriver medium  
+ Schraubenzieher mittel  
Tournevis +(moyen)



Long nose pliers  
Zange (lang)  
Pincès à becs longs



Side cutter  
Zwickzange  
Pincès coupantes



Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modéliste



★ A small hammer, cellophane tape and tweezers are also required.

★ Ein kleiner Hammer, Tesa-Klebeband und eine Pinzette wird ebenfalls benötigt.

★ Un petit marteau, du ruban adhésif et des précelles seront également nécessaires.

## PAINTING

Painting is an important point in finishing your model. Paint overall body using Tamiya Spray Paint, apply decals and paint details using Tamiya Acrylic Paint.

## LACKIEREN

Die Lackierung ist ein wichtiger Punkt der Modell-Fertigstellung. Die Karosserie insgesamt mit Tamiya Spray-Acryl-Farbe lackieren, Details mit dem Pinsel anmalen.

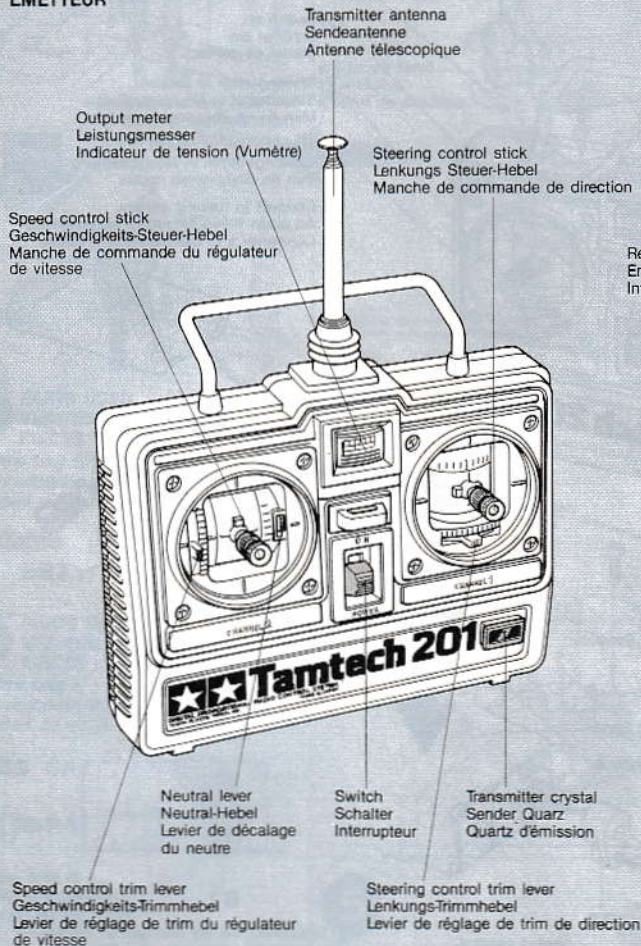
## PEINTURE

La peinture est une opération importante pour la finition d'un modèle. Peindre l'ensemble de la carrosserie au pistolet en utilisant les peintures acryliques Tamiya, puis peindre les petits détails au pinceau pour terminer la décoration.

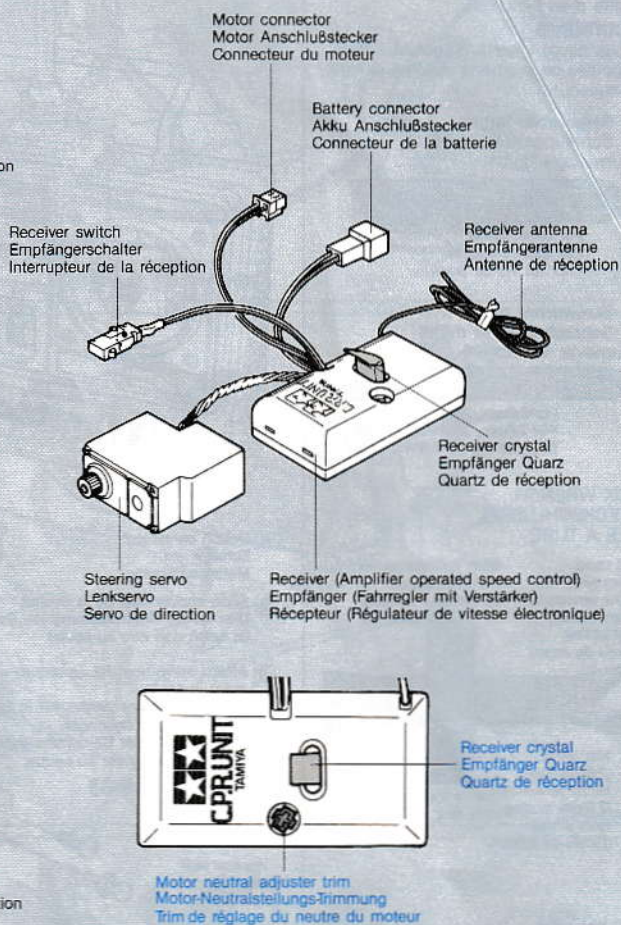
## Tamtech 201

COMPOSITION OF TAMTECH 201 DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM  
ZUSAMMENSTELLUNG DES TAMTECH 201 PROPORTIONALSYSTEMS  
COMPOSITION DE L'ENSEMBLE DIGITAL PROPORTIONNEL TAMTECH 201

### TRANSMITTER SENDER EMETTEUR



### C.P.R. UNIT C.P.R. EINHEIT ELEMENT C.P.R.



- Transmitter: Serves as a control box.
- Transmitter switch: Push up switch to turn on and down to turn off transmitter.
- Output meter: Indicates transmitter voltage.
- Speed control stick: Controls forward and reverse speed of the car.
- Speed control trim lever: Used for final adjustment in obtaining neutral.
- Steering control stick: Controls steering of the car.
- Steering control trim lever: Used for final adjustment in determining straight running of the car.
- Transmitter crystal: The crystal determines the frequency used in the transmitter.
- C.P.R. Unit: This unit contains the receiver and an amplifier operated speed controller.
- Steering servo: Transforms signals received by the receiver into steering movements.
- Receiver crystal: Make sure that the crystal frequency is the same as the transmitter crystal.

- Sender: Dient als Kontroll-Kasten.
- Sender Schalter: Zum Einschalten nach oben, zum Ausschalten nach unten bewegen.
- Leistungsmesser: Zeigt die Sendespannung an.
- Geschwindigkeits Steuer-Hebel: Regelt vorwärts und rückwärts die Geschwindigkeit des Autos.
- Geschwindigkeits Trimm-Hebel: Für letzte Feineinstellung der Neutralstellung.
- Lenkungs Steuer-Hebel: Regelt die Lenkung des Autos.
- Lenkungs-Trimmhebel: Zur letzten Feineinstellung des Geradeauslaufes des Autos.
- Sender Quarz: Der Quarz bestimmt die Sendefrequenz.
- C.P.R. Einheit: Diese Einheit enthält den Empfänger und einen mit Verstärker arbeitenden Fahrregler.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger erhaltenen Signale in Lenkbewegungen um.
- Empfänger Quarz: Stellen Sie sicher daß es der Quarz für die gleiche Frequenz wie im Sender ist.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande".
- Interrupteur de l'émetteur: Pousser le levier vers le haut pour mettre le contact et vers le bas pour couper l'émetteur.
- Indicateur de tension: Il indique le voltage de la batterie de l'émetteur.
- Manche de commande du régulateur de vitesse: Il commande la marche avant et la marche arrière de la voiture.
- Levier de réglage de trim du régulateur: Il est utilisé pour le réglage final du neutre du moteur.
- Manche de commande de direction: Il commande la direction de la voiture.
- Levier de réglage de trim de direction: Il est utilisé pour le réglage final de la direction afin que la voiture roule en parfaite ligne droite.
- Quartz d'émission: Le quartz détermine la fréquence sur laquelle travaille l'émetteur.
- Élément C.P.R.: Il comprend le récepteur et le régulateur de vitesse incorporés.
- Servo de direction: Il transforme les signaux captés par le récepteur en mouvement mécanique pour actionner la direction.
- Quartz de réception: S'assurer que la fréquence de ce quartz est appairée avec celle du quartz d'émission.



★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

### SCREWDRIVERS

You should have at hand the types of screwdrivers shown below.

### SCHRAUBENZIEHER

Die unten gezeigten Schraubenzieher sollte man benutzen.

### TOURNEVIS

Vous devez avoir à disposition deux modèles de tournevis comme illustré ci-dessous.

- + Screwdriver large
- + Schraubenzieher groß
- Tournevis + (gros)



For 3mm Screw  
Für 3mm Schraube  
Pour les vis de 3mm

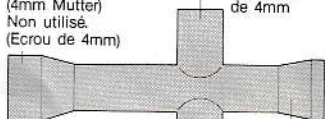
- + Screwdriver medium
- + Schraubenzieher mittel
- Tournevis + (moyen)



For 2.6mm, 2mm Screw  
Für 2.6mm, 2mm Schrauben  
Pour les vis de 2,6mm, 2mm

### BOX WRENCH STECKSCHLÜSSEL CLE A TUBE

Not used.  
(4mm Nut)  
Nicht verwenden.  
Connecteur à rotule  
(4mm Mutter)  
Non utilisé.  
(Ecrin de 4mm)



Not used.  
(2.6mm Nut)  
Nicht verwenden.  
(2.6mm Mutter)  
Non utilisé.  
(Ecrin de 2,6mm)

### ALLEN KEY IMBUSSCHLÜSSEL CLE ALLEN

3mm Grub screw, 2mm Cap screw  
3mm Madenschraube, 2mm Zylinderkopfschraube  
Vis pointeau de 3mm, Vis pointeau de 2mm



### 1 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

4mm Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))

2.6 x 8mm Tapping screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)

### 1 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C



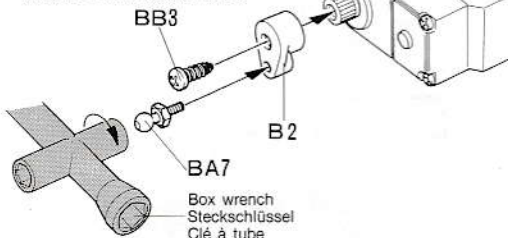
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant d'assembler.

- 1 Install battery.  
Batterien einlegen.  
Mettre en place la batterie.
- 2 Switch on.  
Schalter ein.  
Mettre en contact.
- 3 Steering stick in neutral.  
Steuerhebel in Neutralstellung.  
Manche de direction au neutre.
- 4 Steering trim in neutral.  
Lenkungs-trim in Neutralstellung.  
Trim de direction au neutre.
- 5 Connect to running battery.  
An einen vollen Fahr-Akku anschließen.  
Connecter à la batterie de propulsion.

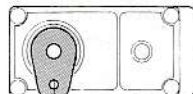
- 6 Switch on receiver.  
Schalter ein.  
Mettre en contact.

- 7 Servo should now be in neutral.  
Dies ist die Neutralstellung des Servo.  
Le servo doit être au neutre.

- 8 Attach servo horn B2 as shown when servo is neutral.  
Servohorn B2 wie dargestellt in Servo-Neutralstellung anbringen.  
Fixer le palonnier B2 comme indiqué lorsque le servo est au neutre.

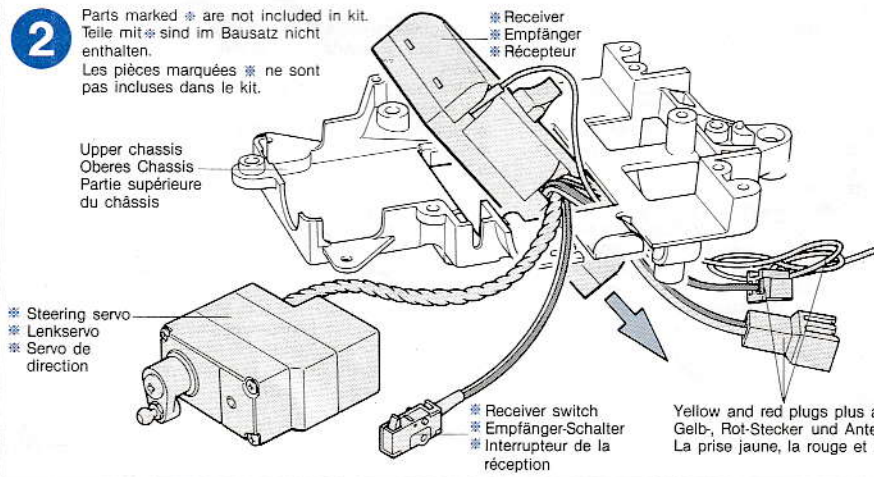


Attaching B2  
Einbau von B2  
Montage de B2



- 9 Disconnect battery and turn off transmitter and receiver after attaching B2.  
Nach Anbringung von B2 Akkustecker abziehen und Sender und Empfänger ausschalten.  
Débrancher la batterie, puis couper l'émetteur et la réception après avoir monté B2.

### 2 Parts marked \* are not included in kit. Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten. Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.



Upper chassis  
Oberes Chassis  
Partie supérieure du châssis

\* Steering servo  
\* Lenkservo  
\* Servo de direction

\* Receiver  
\* Empfänger  
\* Récepteur

\* Receiver switch  
\* Empfänger-Schalter  
\* Interrupteur de la réception

Yellow and red plugs plus antenna  
Gelb-, Rot-Stecker und Antenne  
La prise jaune, la rouge et l'antenne

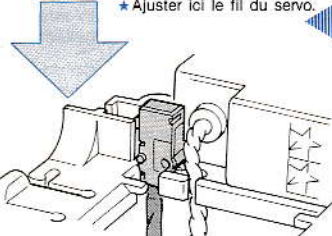
**3 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag **B**)  
(Schraubenbeutel **B**)  
(Sachet de vis **B**)

2.6 x 10mm Tapping screw  
Schraube  
Vis  
**BB2**

Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur de la réception

Secure servo wire here.  
Servo-Kabel hier befestigen.  
Ajuster ici le fil du servo.

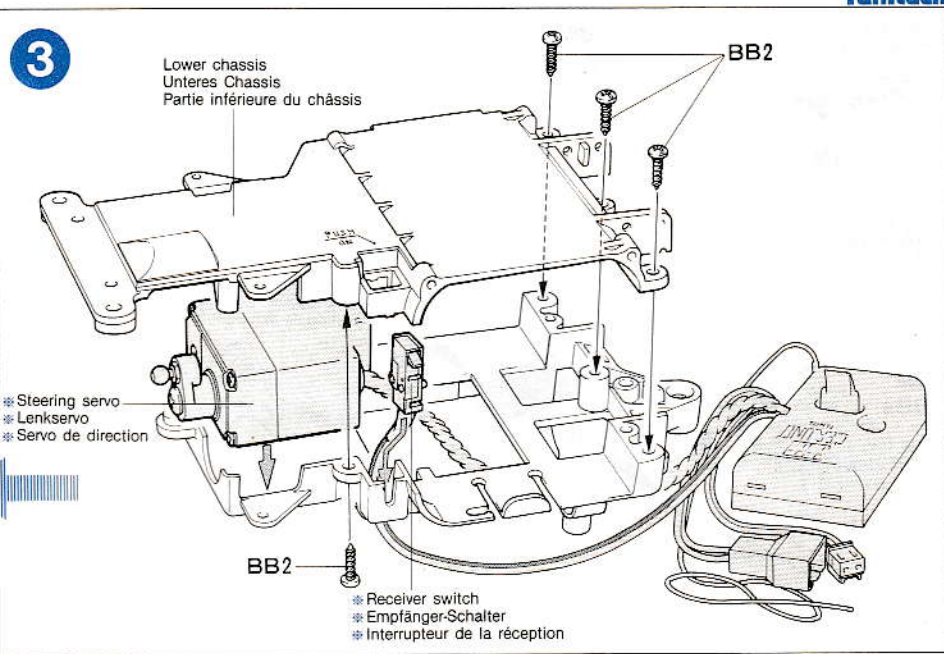


**3**

Lower chassis  
Unteres Chassis  
Partie inférieure du châssis

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur de la réception

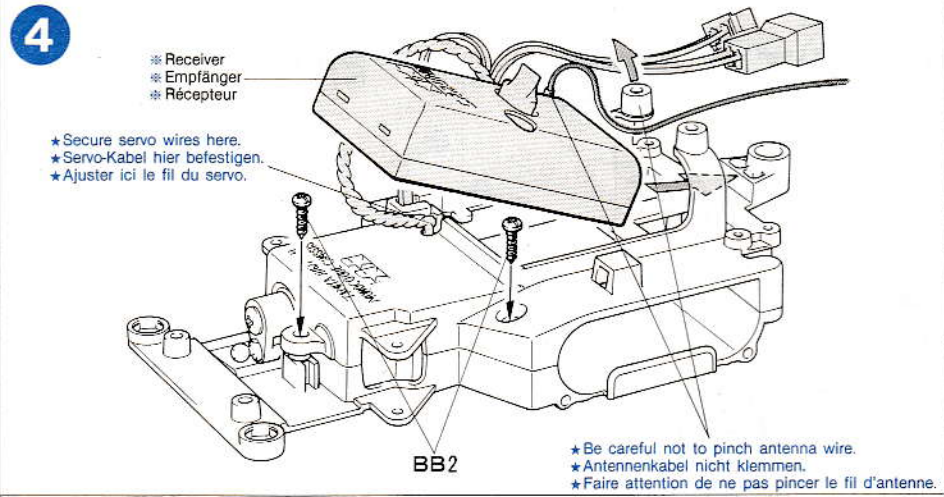


**4 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag **B**)  
(Schraubenbeutel **B**)  
(Sachet de vis **B**)

2.6 x 10mm Tapping screw  
Schraube  
Vis  
**BB2**

Secure servo wires here.  
Servo-Kabel hier befestigen.  
Ajuster ici le fil du servo.



**5 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag **A**)  
(Schraubenbeutel **A**)  
(Sachet de vis **A**)

2 x 6mm Screw  
Schraube  
Vis  
**BA1**

4mm Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**BA7**

(Screw bag **B**)  
(Schraubenbeutel **B**)  
(Sachet de vis **B**)

3 x 8mm Screw  
Schraube  
Vis  
**BB1**

**CAUTION ON THINNER AND LIQUID  
THREAD LOCK**  
All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

**VORSICHT VOR VERDÜNNERN  
UND SCHRAUBENSICHERUNGS-  
FLÜSSIGKEIT**  
Alle Verdüner greifen Plastik an, auch Plastikfarben und -verdünner. Teile nie in Verdüner oder Farbe tauchen oder mit Verdüner abwaschen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

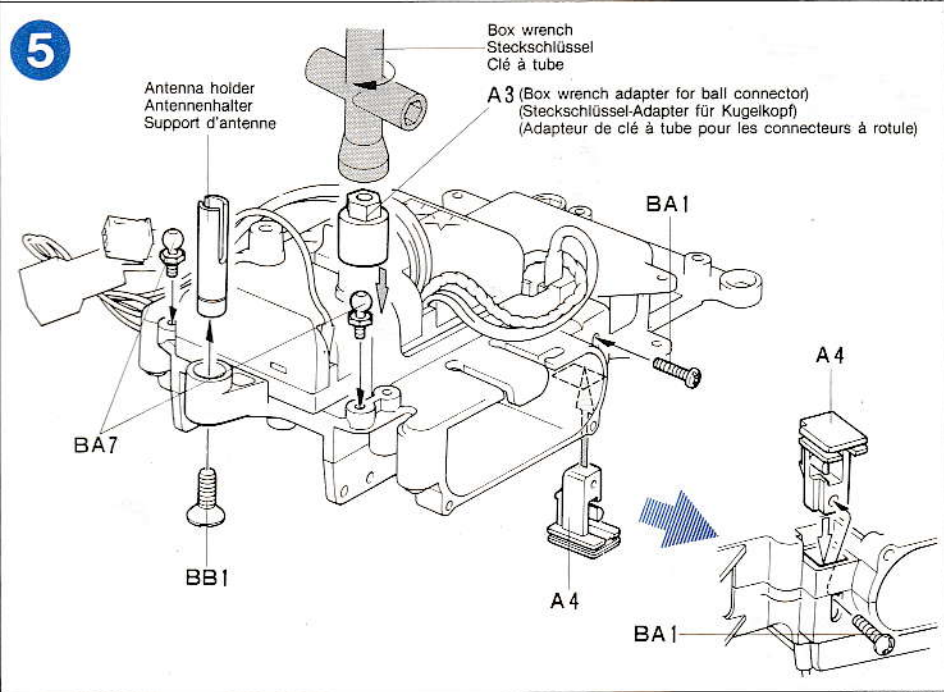
**PRECAUTIONS D'EMPLOI POUR LES  
SOLVANTS ET LE FREINE-FILET**  
Tous les solvants attaquent le plasti- que, même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans de la peinture ou du diluant, ni les nettoyer avec ce produit. Ce modèle ne néces- site pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**5**

Antenna holder  
Antennenhalter  
Support d'antenne

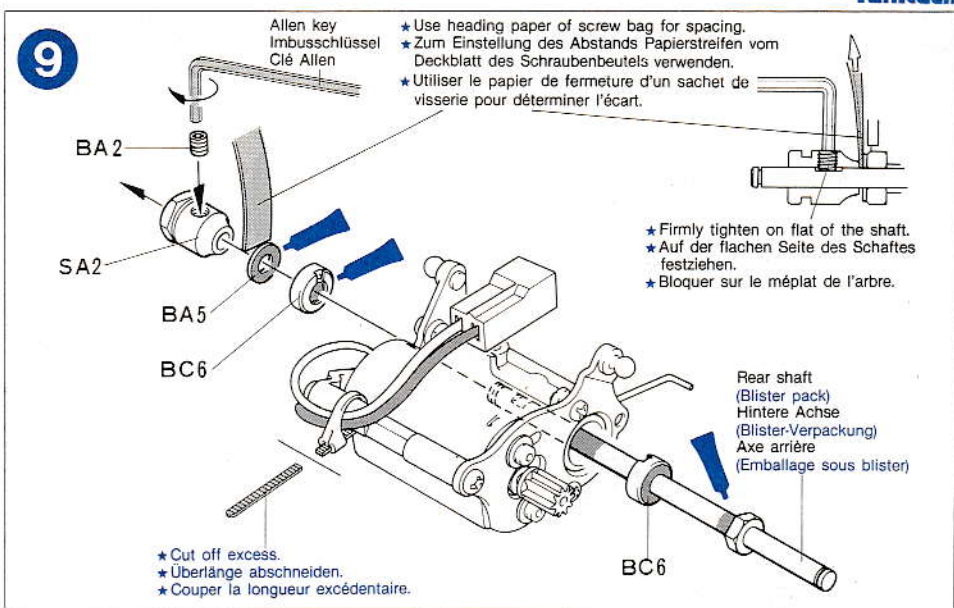
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**A3** (Box wrench adapter for ball connector)  
(Steckschlüssel-Adapter für Kugelkopf)  
(Adaptateur de clé à tube pour les connecteurs à rotule)



**9 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

- (Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))
- BA2 3mm Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA5 3mm Washer  
Scheibe  
Rondelle
- (Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))
- BC6 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
- (Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)
- SA2 Wheel stopper  
Radstopfen  
Arrêt de roue



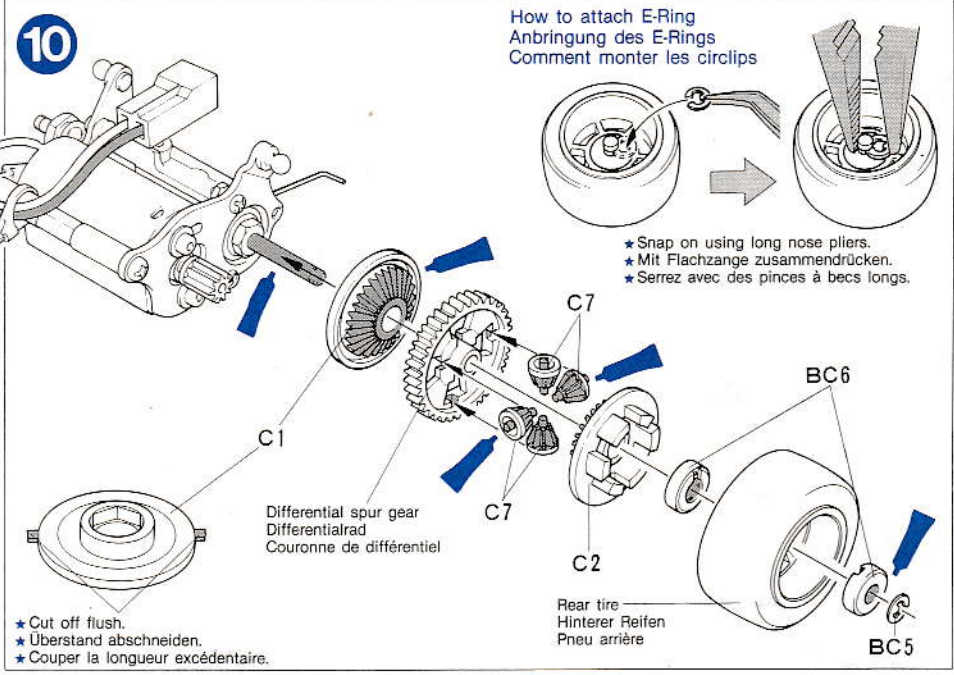
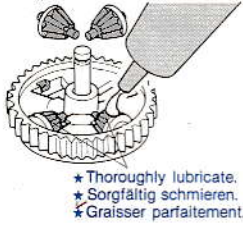
**10 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

- (Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))
- BC5 2mm E-Ring  
Circlip
- BC6 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**LUBRICATING**  
Apply grease to gears and bearings prior to assembly.

**SCHMIERUNG**  
Vor dem Zusammenbau auf Getriebe und Lager Fett aufbringen.

**LUBRIFICATION**  
Appliquer de la graisse sur les pignons et les paliers avant l'assemblage.

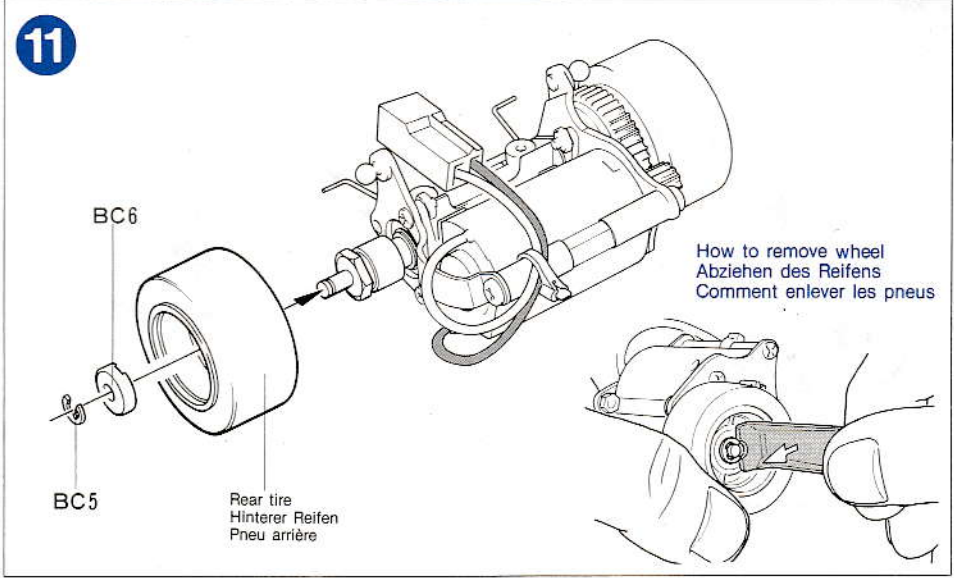


**11 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

- (Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))
- BC5 2mm E-Ring  
Circlip
- BC6 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**CERAMIC GREASE**

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



**9 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

**BA 2** 3mm Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA 5** 3mm Washer  
Scheibe  
Rondelle

(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

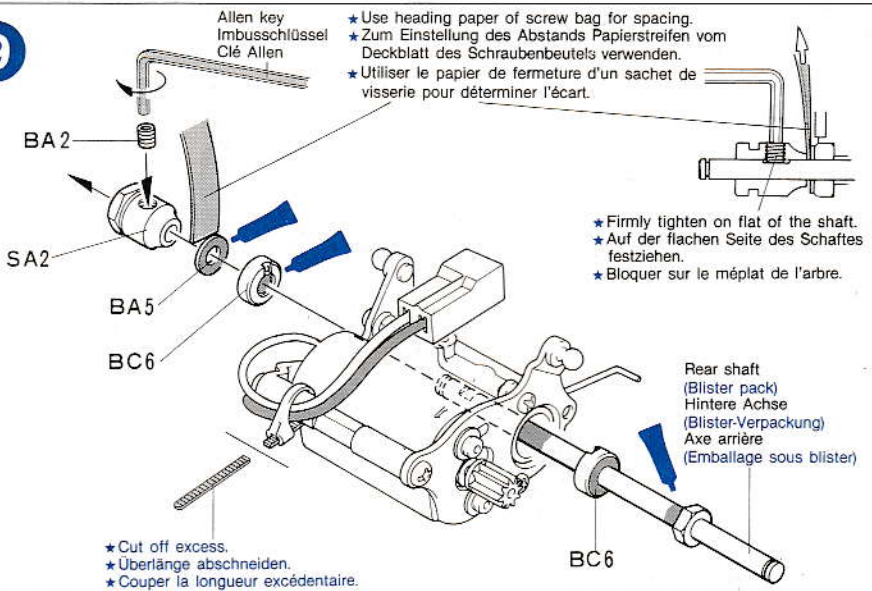
**BC 6** 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

Wheel stopper  
Radstopfen  
Arrêt de roue

SA 2

**9**



**10 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

**BC 5** 2mm E-Ring  
Circlip

**BC 6** 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**LUBRICATING**

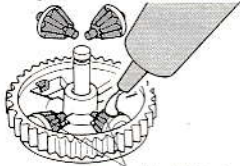
Apply grease to gears and bearings prior to assembly.

**SCHMIERUNG**

Vor dem Zusammenbau auf Getriebe und Lager Fett aufbringen.

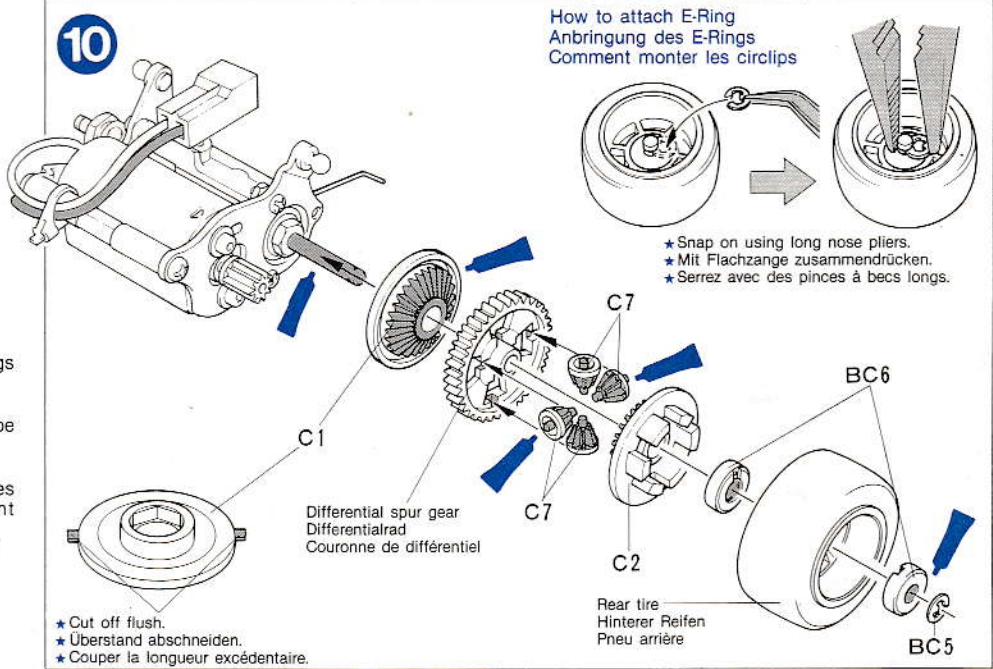
**LUBRIFICATION**

Appliquer de la graisse sur les pignons et les paliers avant l'assemblage.



★ Thoroughly lubricate.  
★ Sorgfältig schmieren.  
★ Graisser parfaitement.

**10**



**11 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

**BC 5** 2mm E-Ring  
Circlip

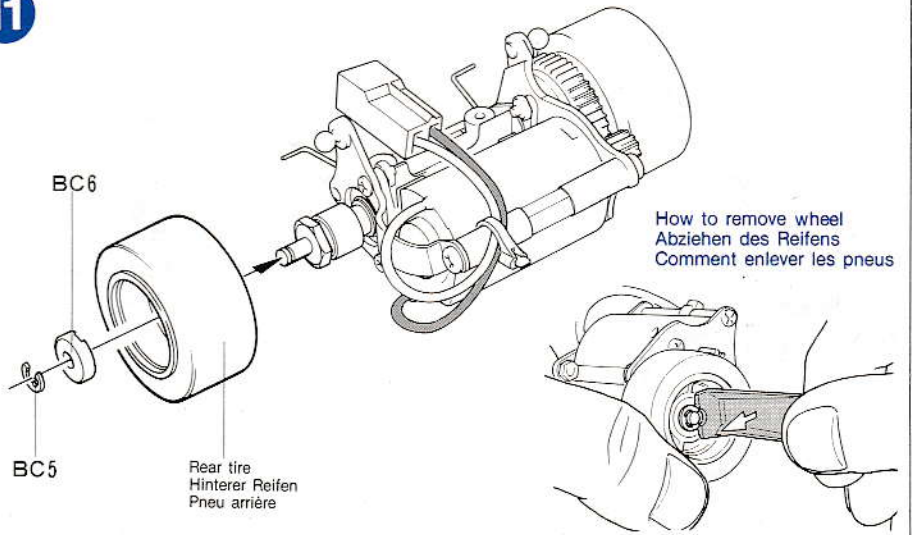
**BC 6** 830 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**GRIPPING GREASE**



This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

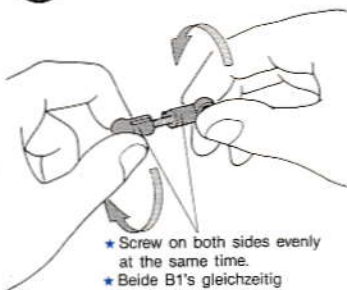
**11**



### 13 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

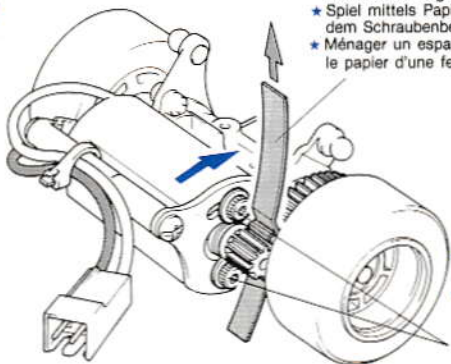
(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

-  **BM5** 2 x 8mm Threaded shaft  
Gewindestift  
Tige filetée
-  **BM1** 3mm O-Ring  
Joint torique

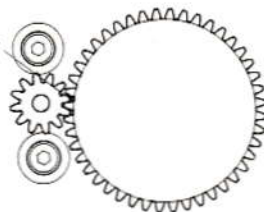


- ★ Screw on both sides evenly at the same time.
- ★ Beide B1's gleichzeitig einschrauben.
- ★ Visser aux deux côtés en même temps.

### 12

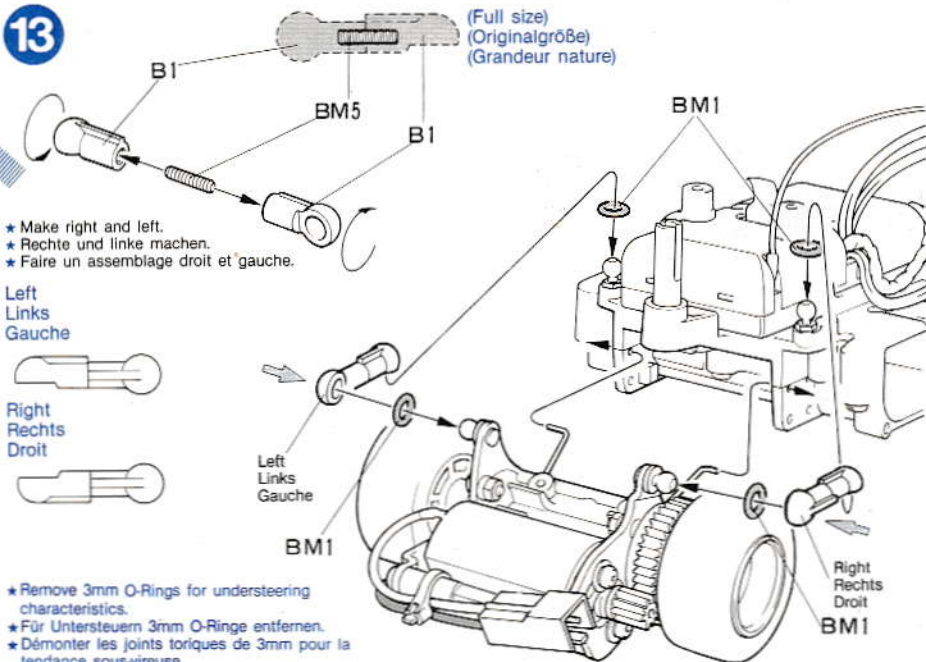


- ★ Obtain space using paper header from screw bag.
- ★ Spiel mittels Papierstreifen aus dem Schraubenbeutel erzielen.
- ★ Ménager un espace en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



- ★ Loosen 2 x 5mm cap screw, insert paper header from screw bag and properly position pinion gear.
- ★ 2 x 5mm Zylinderkopfschraube lockern, Papierstreifen aus dem Schraubenbeutel einlegen und Ritzel in die richtige Position bringen.
- ★ Desserer la vis pointeau de 2 x 5mm. Insérer le papier d'une fermeture de sachet de visserie et positionner correctement le pignon moteur.

### 13



- ★ Make right and left.
- ★ Rechte und linke machen.
- ★ Faire un assemblage droit et gauche.

Left  
Links  
Gauche




Right  
Rechts  
Droit




- ★ Remove 3mm O-Rings for understeering characteristics.
- ★ Für Untersteuern 3mm O-Ring entfernen.
- ★ Démontez les joints toriques de 3mm pour la tendance sous-vireuse.

### 14 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

-  **BA6** 1.5mm E-Ring  
Circlip

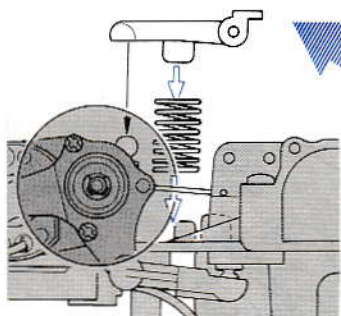
(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

-  **BM7** Rear suspension shaft  
Hintere Aufhängungsstange  
Axe de suspension arrière

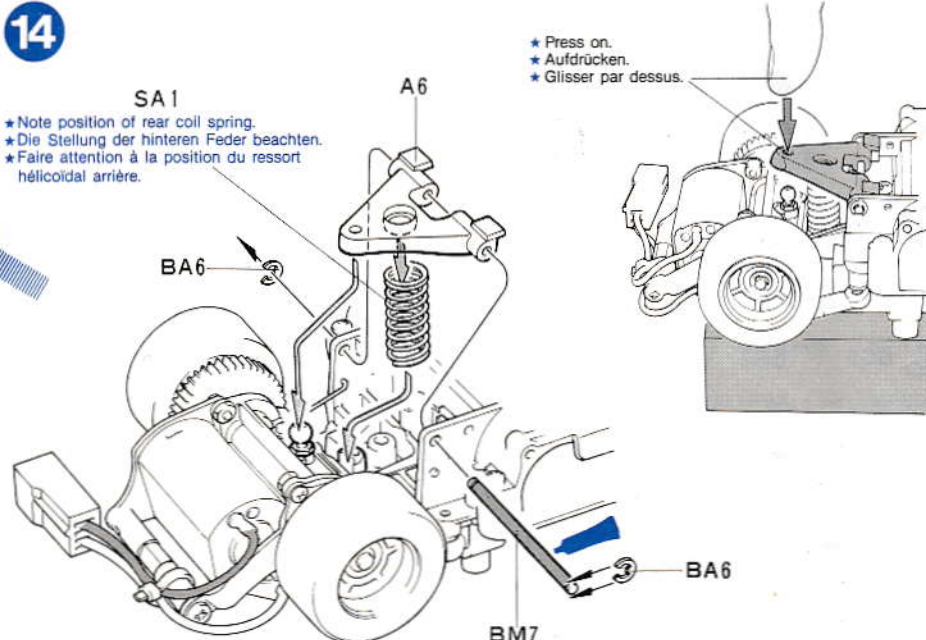
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

-  **SA1** Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

- ★ Note position of rear coil spring.
- ★ Die Stellung der hinteren Feder beachten.
- ★ Faire attention à la position du ressort hélicoïdal arrière.



### 14



- ★ Note position of rear coil spring.
- ★ Die Stellung der hinteren Feder beachten.
- ★ Faire attention à la position du ressort hélicoïdal arrière.

- ★ Press on.
- ★ Aufdrücken.
- ★ Glisser par dessus.

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French and Japanese versions available.



**15 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

BA6 1.5mm E-Ring  
Circlip

BA7 4mm Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

BM4 Front shaft  
Vordere Achse  
Axe avant

**16 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

BA6 1.5mm E-Ring  
Circlip

(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

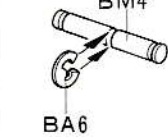
BM6 King pin  
Achsschenkelzapfen  
Pivot de direction

Normal BM2  
Front coil spring (silver)  
Vordere Feder (silber)  
Ressort hélicoïdal avant (aluminium)

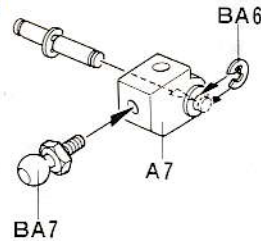
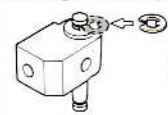
Soft Weich Mou BM3  
Front coil spring (black)  
Vordere Feder (schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (noir)

**15** Right upright  
Achsschenkel rechts  
Bras de direction droit

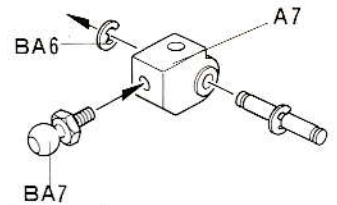
\*Make 2.  
\*2 Sätze machen.  
\*Faire 2 jeux.



Attaching E-Ring  
Einbau des E-Ring  
Montage de circlip

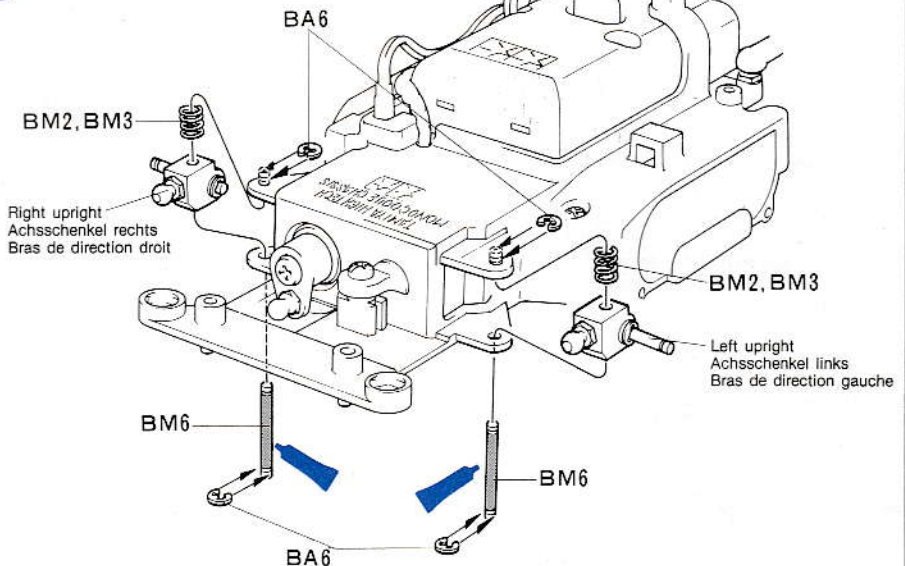


Left upright  
Achsschenkel links  
Bras de direction gauche



\* Snap on using long nose pliers.  
\* Mit Flachzange zusammendrücken.  
\* Serrez avec des pinces à becs longs.

**16**



**17**

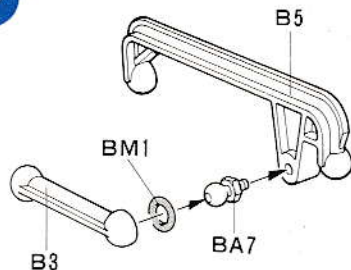
**17 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

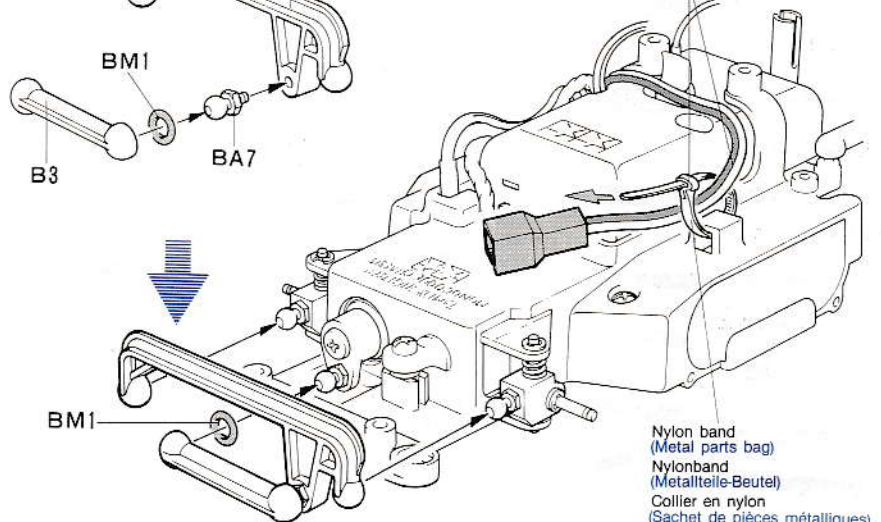
BA7 4mm Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

BM1 3mm O-Ring  
Joint torique



\* Secure battery connector wire using nylon band.  
\* Mit Nylonband Batterie-Stecker-Kabel festhalten.  
\* Fixer le fil de connecteur pour batterie avec collier en nylon.



Nylon band  
(Metal parts bag)  
Nylonband  
(Metallteile-Beutel)  
Collier en nylon  
(Sachet de pièces métalliques)

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**18 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA3 3mm Nut  
Mutter  
Ecrou

BA6 1.5mm E-Ring  
Circlip

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB1 3 x 8mm Screw  
Schraube  
Vis

BB3 2.6 x 8mm Tapping screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC7 620 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**UPGRADING WITH BALL BEARINGS**  
Plastic and metal bearings can be replaced with ball bearings.

**AUFRÜSTEN MIT KUGELLAGERN**  
Plastik- und Metallager können durch Kugellager ersetzt werden.

**MODIFICATION AVEC ROULEMENTS A BILLES**  
Les paliers lisses en métal et en plastique peuvent être remplacés par des roulements à billes.

830 Plastic bearing → 830 Ball bearing  
830 Plastik-Lager → 830 Kugellager  
830 Palier en plastique → 830 Roulement à billes

620 Plastic bearing → 620 Ball bearing  
620 Plastik-Lager → 620 Kugellager  
620 Palier en plastique → 620 Roulement à billes

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

**(+)(-)SCREWDRIVER-L**



ITEM 74006

**(+)(-)SCREWDRIVER-M**



ITEM 74007, 74008

**STRAIGHT TWEEZERS**



ITEM 74004

**ANGLED TWEEZERS**



ITEM 74003

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

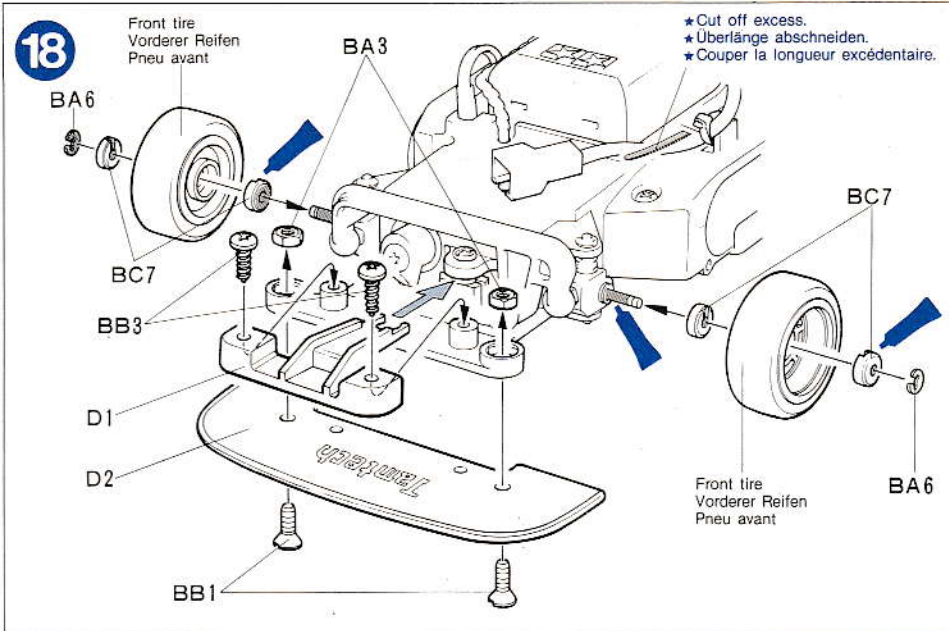


ITEM 74001

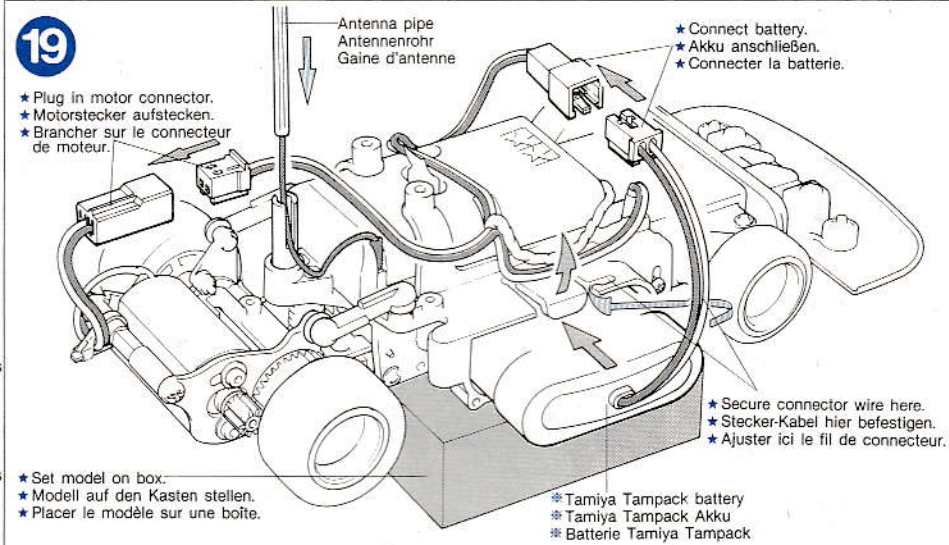
**LONG NOSE w/CUTTER**



ITEM 74002



- \* Cut off excess.
- \* Überlänge abschneiden.
- \* Couper la longueur excédentaire.



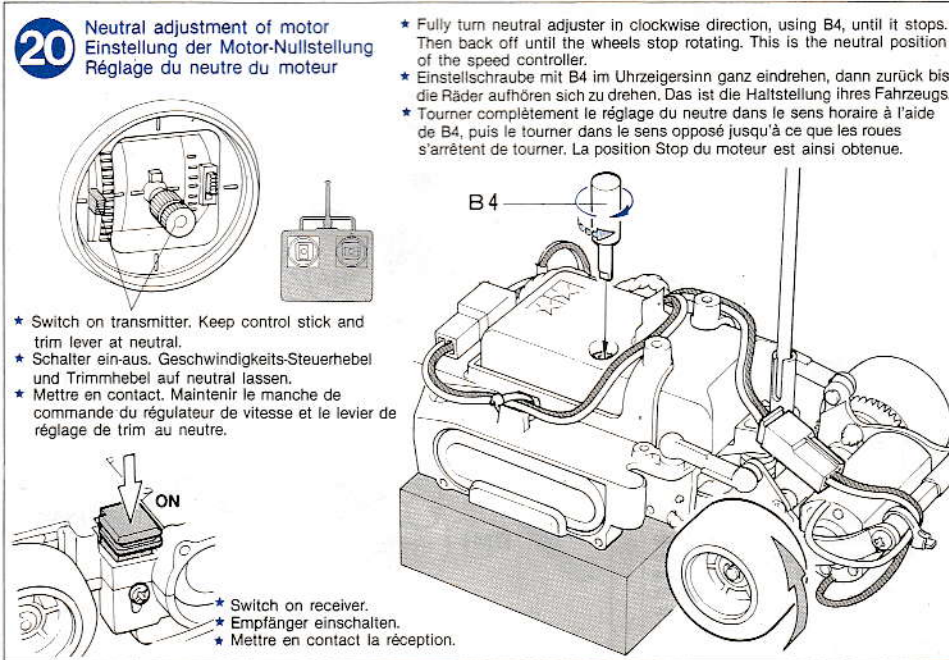
- \* Plug in motor connector.
- \* Motorstecker aufstecken.
- \* Brancher sur le connecteur de moteur.

- \* Connect battery.
- \* Akku anschließen.
- \* Connecter la batterie.

- \* Secure connector wire here.
- \* Stecker-Kabel hier befestigen.
- \* Ajuster ici le fil de connecteur.

- \* Set model on box.
- \* Modell auf den Kasten stellen.
- \* Placer le modèle sur une boîte.

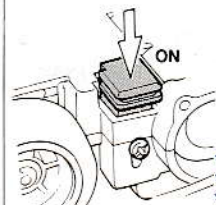
- \* Tamiya Tampack battery
- \* Tamiya Tampack Akku
- \* Batterie Tamiya Tampack



**20 Neutral adjustment of motor  
Einstellung der Motor-Nullstellung  
Réglage du neutre du moteur**

- \* Fully turn neutral adjuster in clockwise direction, using B4, until it stops. Then back off until the wheels stop rotating. This is the neutral position of the speed controller.
- \* Einstellschraube mit B4 im Uhrzeigersinn ganz eindrehen, dann zurück bis die Räder aufhören sich zu drehen. Das ist die Haltstellung ihres Fahrzeugs.
- \* Tourner complètement le réglage du neutre dans le sens horaire à l'aide de B4, puis le tourner dans le sens opposé jusqu'à ce que les roues s'arrêtent de tourner. La position Stop du moteur est ainsi obtenue.

- \* Switch on transmitter. Keep control stick and trim lever at neutral.
- \* Schalter ein-aus. Geschwindigkeits-Steuerhebel und Trimmhebel auf neutral lassen.
- \* Mettre en contact. Maintenir le manche de commande du régulateur de vitesse et le levier de réglage de trim au neutre.



- \* Switch on receiver.
- \* Empfänger einschalten.
- \* Mettre en contact la réception.

**PROCEDURES FOR RUNNING CAR**

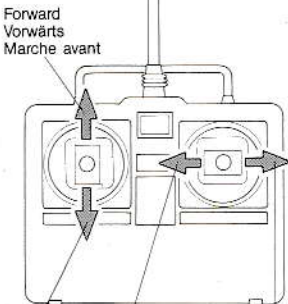
1. Switch on transmitter.
2. Switch on receiver.
3. Connect battery.
4. Use sticks to control car.

**STARTVORBEREITUNGEN**

1. Sender einschalten.
2. Empfänger einschalten.
3. Akku anstecken.
4. Auto über Steuerknüppel steuern.

**COMMENT PROCEDER POUR UNE VOITURE DE COURSE**

1. Mettre en contact l'émetteur.
2. Mettre en contact la réception.
3. Connecter la batterie de propulsion.
4. Contrôler la voiture à l'aide des manches sur l'émetteur.



★ Reverse sequence to shut down after running.

1. Disconnect battery.
2. Switch off receiver.
3. Switch off transmitter.
4. Remove battery from car.

★ Nach Beenden der Fahrt umgekehrte Reihenfolge.

1. Akkustecker abziehen.
2. Empfänger ausschalten.
3. Sender ausschalten.
4. Akku aus dem Auto entnehmen.

★ Inverser le processus pour arrêter le fonctionnement de la voiture.

1. Déconnecter la batterie de propulsion.
2. Couper le contact de la réception.
3. Couper le contact de l'émetteur.
4. Retirer la batterie de propulsion de la voiture.

**22**

**PAINTING BODY**

As the kit body is injection molded in the proper color with clear windows in place, just spray the overall body with clear (TS-13) to finish. Do the final detail painting with brush and Tamiya Acrylic Paints.

**LACKIERENLEITUNG KAROSSERIE**

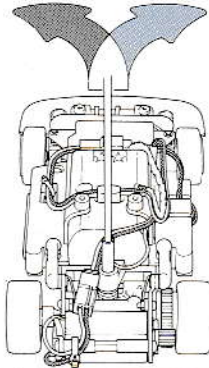
Da die Spritzgüßkarosserie im Bausatz die richtige Farbe und eingebaute Fenster hat, sollte nur ein Finish aus Klarlack (TS-13) aufgesprüht werden. Feinarbeiten sollten mit Pinsel und Tamiya Acrylfarben ausgeführt werden.

**PEINTURE DE LA CARROSSERIE**

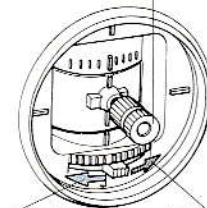
Comme la carrosserie fournie dans le kit est moulée par injection dans la teinte correcte, avec les parties transparentes en place, appliquer simplement une couche de vernis transparent (TS-13) en bombe pour sa finition. Peindre les derniers détails au pinceau avec les peintures acryliques Tamiya.

**21** Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

- ★ Run car forward on a flat surface using speed control stick.
- ★ Lassen Sie Ihre Auto auf flacher Stelle mit Geschwindigkeits-Hebel vorwärts fahren.
- ★ Faire marcher la voiture en avant sur une surface plate en utilisant seulement le manche du variateur de vitesse.



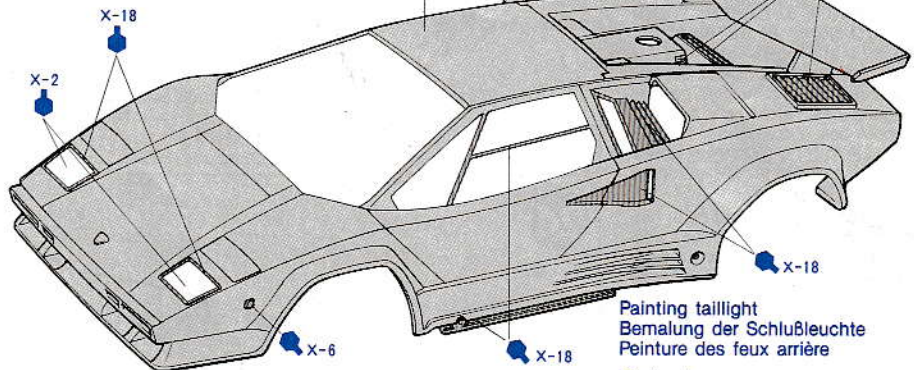
- ★ When car does not run straight, adjust steering referring below.
- ★ Wenn das Auto nicht geradeausfährt, einstellen die Steuerung wie unten dargestellt einstellen.
- ★ Si la voiture ne marche pas en ligne droite, ajuster la direction comme indiqué ci-dessous.



- ★ Keep steering control stick in neutral.
- ★ Lenkhebel auf neutral lassen.
- ★ Maintenir le manche de direction au neutre.
- ★ When car runs to the right, slide trim lever to left for adjustment.
- ★ Zieht das Auto nach rechts, Trimmhebel zur Korrektur nach links schieben.
- ★ Lorsque la voiture tourne davantage vers la droite, déplacer le levier de trim vers la gauche pour rectifier le réglage.
- ★ When car runs to the left, slide trim lever to right for adjustment.
- ★ Zieht das Auto nach links, Trimmhebel zur Korrektur nach rechts schieben.
- ★ Lorsque la voiture tourne davantage vers la gauche, déplacer le levier de trim vers la droite pour rectifier le réglage.

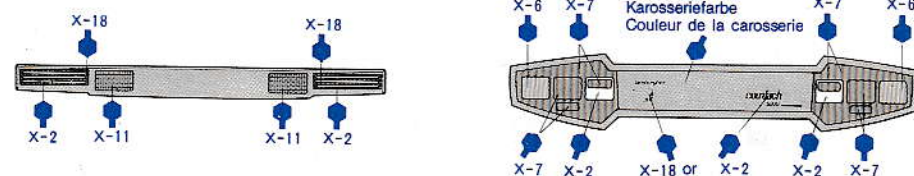
**22** Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

Body color  
Karosseriefarbe  
Couleur de la carrosserie

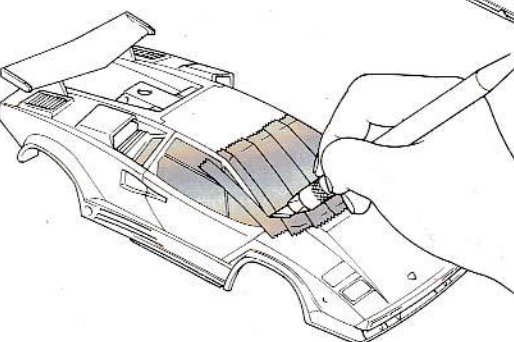
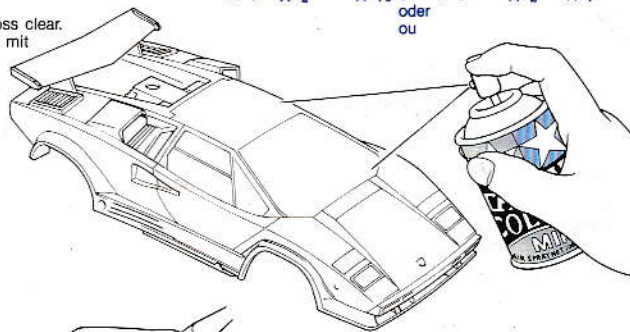


Painting taillight  
Bemalung der Schlussleuchte  
Peinture des feux arrière

Body color  
Karosseriefarbe  
Couleur de la carrosserie



- ★ Finish body by overspraying with gloss clear.
- ★ Karosserie-Finish durch Übersprühen mit farblosem Hochglanzlack.
- ★ Finir la carrosserie par l'application d'une couche de vernis transparent.



- ★ When painting your own original color scheme, mask both sides of the clear windows to prevent any overspray from the body color.
- ★ Bei Lackieren nach eigenen Ideen sollten die Fenster von beiden Seiten abgeklebt werden, damit sie nicht übersprüht werden.
- ★ Pour peindre la carrosserie dans une autre teinte au choix, masquer les deux faces des parties transparentes pour les protéger durant la vaporisation de la peinture.

**23 PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

-  **BC1** 2 x 10mm Screw  
Schraube  
Vis
-  **BC2** 2 x 6mm Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)
-  **BC3** 2 x 6mm Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

**CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS**



**DISCONNECT BATTERY  
WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

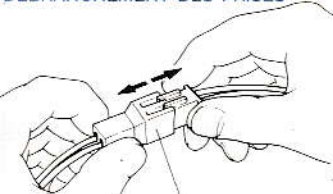
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN  
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DECONNECTEZ LA BATTERIE LORS-  
QUE LA VOITURE N'EST PAS  
UTILISEE**

Déconnectez le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

**DISCONNECTING PLUGS  
ABZIEHUNG DER STECKER  
DEBRANCHEMENT DES PRISES**



- ★ Disconnect by pulling plugs.
- ★ Stecker auseinanderziehen.
- ★ Débrancher en tirant les prises.

**COLORS REQUIRED  
ERFORDERLICHE FARBEN  
TEINTES DE PEINTURES A  
EMPLOYER**

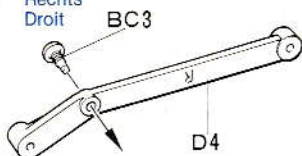
- Tamiya Spray Colors
- Tamiya Spray-Farben
- Peintures en bombe Tamiya
- TS-8 ● Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
- TS-13 ● Clear / Klarlack / Vernis transparent
- TS-14 ● Black / Schwarz / Noir
- TS-26 ● Pure white / Glanz weiß / Blanc pur

**Tamiya Bottle Paints  
Tamiya Farb-Fläschchen  
Peintures en flacons Tamiya**

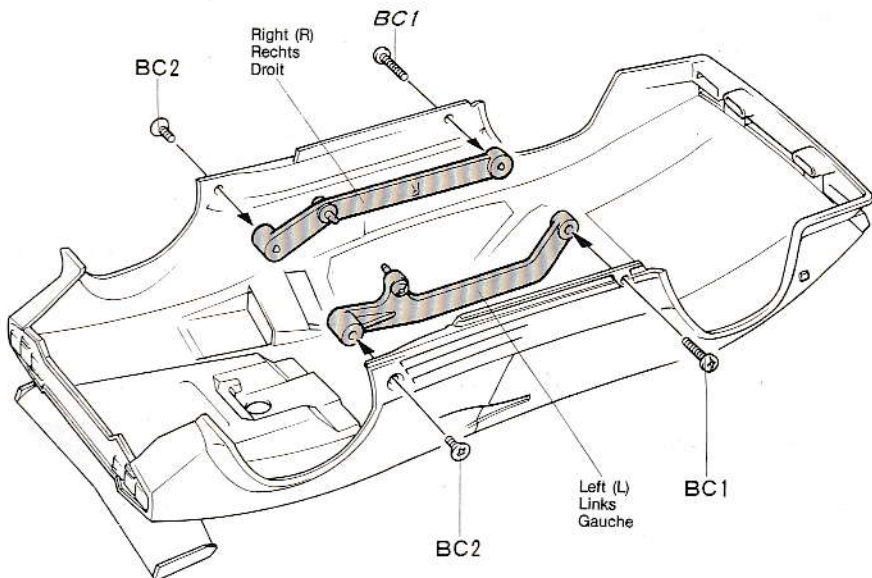
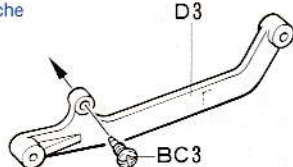
- X1 ● Black / Schwarz / Noir
- X2 ● White / Weiß / Blanc
- X-6 ● Orange / Orange / Orange
- X-7 ● Red / Rot / Rouge
- X-11 ● Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ● Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné

**23**

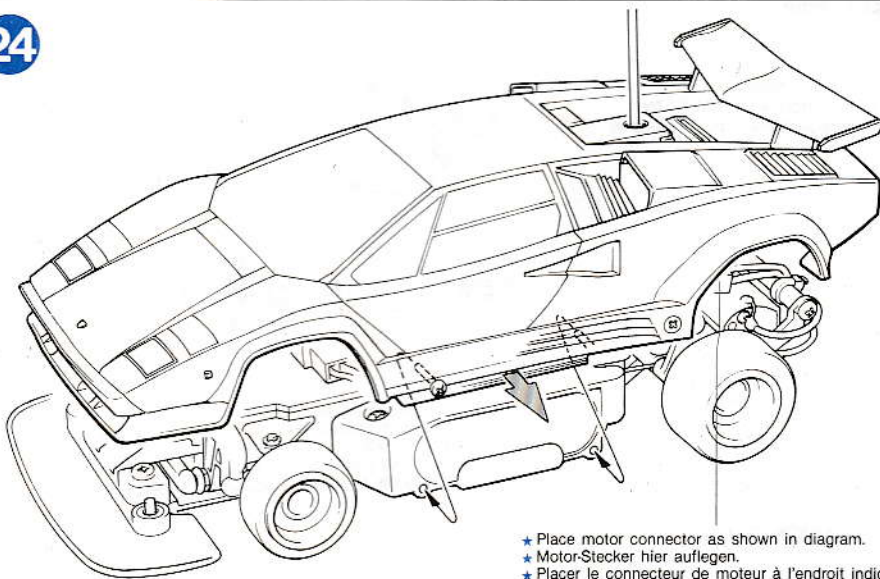
Right  
Rechts  
Droit



Left  
Links  
Gauche

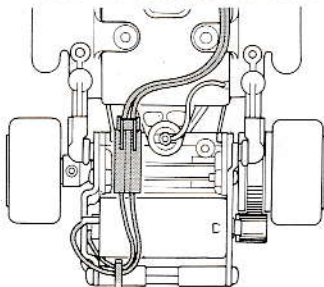


**24**

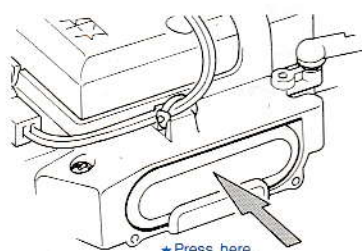


- ★ Place motor connector as shown in diagram.
- ★ Motor-Stecker hier auflegen.
- ★ Placer le connecteur de moteur à l'endroit indiqué.

**Position of motor connector  
Stellung des Motor-Steckers  
Position du connecteur de moteur**



**How to remove battery  
Entfernen des Akkus  
Comment démonter la batterie**



- ★ Press here.
- ★ Hier drücken.
- ★ Presser ici.

# Tamtech

## SAFETY PRECAUTIONS WHEN RUNNING THE TAMTECH R/C CAR VORSICHTSMASSNAHMEN BEI FAHRTEN MIT DEM TAMTECH RC-AUTO

### PRECAUTIONS A PRENDRE POUR FAIRE ROULER UNE VOITURE R/C TAMTECH:

- Avoid running the car in crowded areas and around small children.
- Never use the street for running R/C cars.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's running, flying or sailing.
- Lassen Sie Ihr Auto nicht auf viel begangenen Plätzen oder in der Nähe kleiner Kinder fahren.
- RC-Autos niemals auf der Straße fahren lassen.
- Stellen Sie sicher, daß in Ihrer Reichweite kein anderer die gleiche Frequenz benutzt. Das Benutzen der gleichen Frequenz kann zu schweren Unfällen führen, ganz gleich ob beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Eviter de faire rouler la voiture au milieu d'une foule ou à proximité de jeunes enfants.
- Ne jamais faire rouler une voiture R/C dans les rues d'une ville.
- Assurez-vous que personne n'utilise la même fréquence sur le lieu où vous évoluez. L'utilisation simultanée d'une même fréquence peut causer de sérieux accidents, qu'il s'agisse d'un modèle R/C roulant, volant ou navigant.



### R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Connect battery plug.
- ★ Set car on box to free wheels when connecting battery.

### AFTER RUNNING

- 1 Disconnect battery plug.
  - 2 Switch off receiver.
  - 3 Switch off transmitter.
- Omitting these procedures may result in a run away car.

### VORGEHEN BEIM FERNSTEUERN

- 1 Sender einschalten.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Akkuanschluß zusammenstecken.
- ★ Beim Anschluß des Akkus Auto so auf Kästen stellen, daß die Räder freigehten.

### NACH DER FAHRT

- 1 Akkustecker abziehen.
- 2 Empfänger ausschalten.
- 3 Sender ausschalten.

Wird ein Vorgang vergessen, kann das Auto unbeabsichtigt davonfahren.

### PROCESSUS D'UTILISATION DE L'ENSEMBLE R/C:

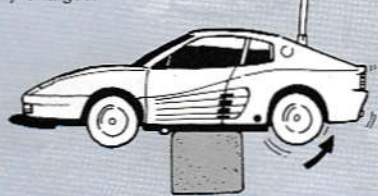
- 1 Mettre en contact l'émetteur.
- 2 Mettre en contact la réception.
- 3 Brancher le connecteur de la batterie.
- ★ Placer la voiture sur une boîte pour laisser tourner les roues en connectant la batterie.

### APRES UTILISATION

- 1 Débrancher le connecteur de la batterie.
  - 2 Couper l'interrupteur de la réception.
  - 3 Couper l'interrupteur de l'émetteur.
- En ne procédant pas dans cet ordre la voiture peut se trouver hors contrôle.

### INSPECTION PRIOR TO OPERATION

Set model on a box so wheels are free to rotate and inspect the car before running. Make certain that the Tampack battery is fully charged.



- 1 Are the batteries in the transmitter fresh? Check by means of level meter.
- 2 Is the transmitter antenna fully extended?
- 3 Operate transmitter and check speed controller for accurate forward, reverse and stop operation.
- 4 Operate transmitter and make sure that steering is accurate.
- 5 Remove car from the box, let the car run slowly and make sure the car runs straight when stick is in neutral.

### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können und inspizieren Sie das Auto vor der Fahrt. Starten Sie nur mit vollgeladenem Tampack Akku.

- 1 Sind die Senderbatterien frisch? Kontrollieren Sie das mit dem Ladestandsanzeiger.
- 2 Ist die Sendeantenne ganz ausgezogen?
- 3 Betätigen Sie den Sender und testen Sie den Fahrregler auf genaue Funktion vorwärts, rückwärts und Stop.
- 4 Betätigen Sie den Sender und überprüfen den Lenkeinschlag.
- 5 Nehmen Sie das Auto vom Kasten und lassen es langsam fahren, wobei Sie auf den Geradeauslauf bei neutraler Hebelstellung achten.

### INSPECTION AVANT UTILISATION

Placer le modèle sur une boîte afin que les roues puissent tourner librement et inspecter la voiture avant de la faire rouler. S'assurer que la batterie de propulsion Tampack est entièrement chargée.

- 1 La batterie de l'émetteur est-elle bien chargée? Vérifier sa tension au moyen du vumètre.
- 2 L'antenne de l'émetteur est-elle entièrement déployée?
- 3 Manipuler le manche de commande du régulateur de vitesse et vérifier si celui-ci actionne correctement la marche avant, la marche arrière et le retour à la position stop.
- 4 Manipuler le manche de commande de direction et s'assurer que celle-ci fonctionne avec précision.
- 5 Enlever la voiture de sur la boîte et la faire avancer lentement pour vérifier qu'elle roule bien en ligne droite lorsque le manche de direction est au neutre.

### TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE CAUSES DE PANNES ET REMEDES

● When car does not stop or runs away when connecting battery.

- 1 Is the speed control trim on the transmitter properly adjusted? Adjust trim to determine stop position of the car.
- 2 Set neutral lever to the normal position.
- 3 When adjustments can not be accomplished at the transmitter, adjust motor neutral adjuster trim on C.P.R. unit according to step 2.

● Wenn das Auto nicht hält oder beim Anschluß der Batterie davonfährt.

- 1 Ist die Geschwindigkeitstrimmung des Senders richtig eingestellt? Korrigieren Sie mit dem Trimmhebel die Stopstellung des Autos.
- 2 Stellen Sie den Hebel in der Normalstellung auf neutral.
- 3 Kann die Einstellung nicht am Sender vorgenommen werden, Motor-Neutralstellungstrimmung an der C.P.R. Einheit gemäß Schritt 2 einstellen.

● Lorsque la voiture ne s'arrête pas ou démarre dès que l'on branche la batterie:

- 1 Le trim du régulateur de vitesse sur l'émetteur est-il correctement réglé? Réajuster le réglage pour déterminer la position Stop du moteur.
- 2 Placer le levier de réglage du neutre en position normale.
- 3 Lorsque les réglages ne peuvent être effectués sur l'émetteur, régler le neutre du moteur à l'aide du trim sur l'élément C.P.R. en se référant au paragraphe 2.

● Car does not run straight.

- 1 Is the steering control trim on the transmitter properly adjusted? Adjust trim to determine straight running of the car (Step 2).
- 2 When adjustment can not be accomplished at the transmitter, readjust servo horn referring to step 1.

● Das Auto fährt nicht geradeaus.

- 1 Ist die Lenkungstrimmung des Senders richtig eingestellt? Korrigieren Sie mit dem Trimmhebel den Geradeauslauf des Autos (Schritt 2).
- 2 Kann die Einstellung nicht am Sender vorgenommen werden, Servohorn gemäß Schritt 1 neu einstellen.

● Lorsque la voiture ne roule pas en ligne droite:

- 1 Le trim de direction est-il correctement réglé sur l'émetteur? Rectifier son réglage pour faire rouler la voiture en ligne droite (Paragraphe 2).
- 2 Lorsque le réglage ne peut être effectué sur l'émetteur, réajuster la position du palonnier du servo en se référant au paragraphe 1.

● Vehicle does not move.

- 1 Are the batteries fresh or recharged?
- 2 Are all connectors properly plugged in?
- 3 Do the wheels rotate smoothly? Are the gears meshed properly? A differential and pinion gear meshed improperly hinders rear wheel rotation, activating the heat protector installed in the speed control amplifier which cuts off current flow temporarily (refer to step 2 and heat protector introduction).

● Das Fahrzeug bewegt sich nicht.

- 1 Sind die Batterien frisch, Akkus aufgeladen?
- 2 Sind alle Anschlüsse richtig zusammengesteckt?
- 3 Lassen sich die Räder leicht drehen? Ist das Zahnspiel in Ordnung? Ein falsches Zahnspiel im Differential oder am Ritzel kann die Drehung der Hinterräder verhindern, wodurch die im Verstärker des Fahrreglers eingebaute Übertragungssicherung anspricht, die dann vorübergehend den Stromfluß unterbricht (siehe Schritt 2 und Beschreibung der Übertragungssicherung).

## ● Lorsque le véhicule ne roule pas:

- 1 Les Batteries sont-elles neuves ou bien rechargées?
- 2 Tous les connecteurs sont-ils correctement branchés?
- 3 Les roues tournent-elles librement? L'engrènement des pignons est-il correct? Un différentiel ou un pignon moteur dont l'engrènement force empêche la rotation des roues arrière, ce qui met en action le coupe-circuit qui protège le régulateur de vitesse, lequel coupe temporairement l'alimentation en cas de surcharge (Se référer au paragraphe 1 ainsi que l'explication du coupe-circuit).

## ● Unstable control of the car.

- 1 Are the batteries in the transmitter fresh?
- 2 Check for possible radio interference from another transmitter.

## ● Unsicheres Steuerungsverhalten des Fahrzeugs.

- 1 Sind die Batterien im Sender frisch?
- 2 Prüfen Sie, ob möglicherweise ein anderer Sender Störfrequenzen aussendet.

## ● Lorsque la voiture est incontrôlable:

- 1 La batterie d'alimentation de l'émetteur est-elle bien chargée?
- 2 Vérifier une possible interférence radio provoquée par un autre émetteur.

## ● When heat protector activates.

The heat protector protects the speed control amplifier from over load by temporarily cutting off the current flow. Continuously imposing too much of a load, will destroy the speed control amplifier. Follow the instructions outlined below.

- 1 Avoid running on thick carpet, bed covers, gravel and soft sand areas.
- 2 Never hinder rotation of wheels while running.
- 3 Do not attempt to run car when it is stuck.
- 4 Avoid pulling loads or steep uphill climbing.
- 5 Remove all dirt and scraps from shaft and gears.
- 6 Never run car when differential and gears aren't meshing properly.

## ● Wenn die Überhitzungssicherung anspricht.

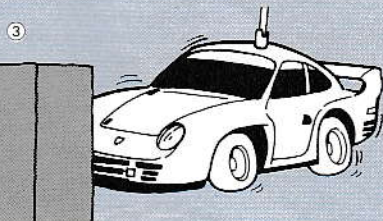
Die Überhitzungssicherung schützt den Verstärker des Fahrreglers vor Überlastung durch vorübergehende Unterbrechung des Stromflusses. Eine dauernde Überlastung würde den Verstärker des Fahrreglers beschädigen. Befolgen Sie untenstehende Anweisungen.

- 1 Fahren Sie nicht auf dickem Teppich, Federbetten, Kies, Sanddünen oder losem Sand.
- 2 Die Räder sollten während der Fahrt nie blockieren.
- 3 Ist das Fahrzeug hängen geblieben, nicht versuchen weiterzufahren.
- 4 Ziehen Sie keine Lasten einen steilen Berg hinauf.
- 5 Entfernen Sie stets Schmutz und Steinchen von Wellen und Getrieben.
- 6 Auto niemals mit fehlerhaft eingestelltem Zahnspiel an Differential oder Antriebsrädern fahren lassen.

● Lorsque le coupe-circuit entre en action: Un coupe-circuit thermique protège le régulateur de vitesse contre toute surcharge en coupant temporairement l'alimentation. L'imposition continue de surcharges excessives conduira à la destruction du régulateur. Suivre les instructions données ci-dessous.

- 1 Eviter de faire rouler la voiture sur une moquette épaisse, sur un lit, sur du gravier et sur des sols en sable mou.
- 2 Ne jamais bloquer la rotation des roues arrière.
- 3 Ne pas insister à faire avancer la voiture lorsqu'elle est bloquée.
- 4 Eviter de faire tirer des charges à la voiture ou de lui faire grimper des pentes trop raides.
- 5 Retirer toute saleté ou corps étrangers sur les axes et les pignons.

6 Ne jamais faire rouler la voiture lorsque le différentiel et les pignons ne s'engrènent pas correctement.



## ● What to do when heat protector activates.

When your car suddenly stops running, there is a possibility that the heat protector has operated. Immediately shut off receiver and check for damage. Repair and allow 15 minutes before turning on the receiver to run car.

## ● Was tun, wenn die Überhitzungssicherung angesprochen hat.

Bleibt Ihr Auto plötzlich stehen, hat möglicherweise die Überhitzungssicherung abgeschaltet. Empfänger sofort abschalten und Schaden suchen. Schaden beheben und bis zum Wiedereinschalten des Empfängers 15 Minuten warten.

## ● Que faire lorsque le coupe-circuit entre en action?

Lorsque la voiture s'arrête soudainement de rouler, il est probable que le coupe-circuit a coupé l'alimentation. Couper immédiatement l'interrupteur de la réception et vérifier la cause. Réparer et attendre une quinzaine de minutes pour laisser refroidir le régulateur avant de faire rouler à nouveau la voiture.

## ● Observe the following cautions.

The Tamtech R/C unit uses the latest in electronic technology. Follow the instructions outlined below to avoid damage.

- 1 Avoid short circuits.  
Worn insulation on the wiring can result in a short circuit, destroying battery and C.P.R. unit. Properly insulate worn cables using vinyl tape.
- 2 Connecting plugs.  
The connectors can only be joined together in one way. Therefore, if they don't fit perfectly together, do not attempt to use force or it will destroy the C.P.R. unit.
- 3 Avoid running car in standing water or rain.  
The C.P.R. unit and servo uses the latest in electronic technology. Avoid using the unit in wet or very damp areas. Also be careful not to drop it. Take the utmost care in handling the unit.

★ If the C.P.R. unit should accidentally get wet, immediately disconnect battery, clean and dry it thoroughly using a heat dryer. Consult with the manufacturer if loss of control should occur.

## ● Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen.

Die Tamtech RC-Einheit entspricht dem neuesten Stand elektronischer Technologie. Zur Vermeidung unnötiger Beschädigungen befolgen Sie bitte untenstehende Anweisungen.

- 1 Vermeiden Sie Kurzschlüsse.  
Eine verschlissene Isolation in der Verdrahtung führt zu Kurzschluß, der den Akku und die C.P.R. Einheit zerstört. Beschädigte Kabel sauber mit Vinylband isolieren.
- 2 Zusammenschieben der Stecker.

Es gibt nur eine Möglichkeit zum Zusammenfügen der Stecker. Wenn sie nicht genau aufeinander passen, versuchen Sie es nicht mit Gewalt, die C.P.R. Einheit könnte zerstört werden.

3 Fahren Sie mit dem Auto nicht in Pfützen oder bei Regen.

Die C.P.R. Einheit und das Servo verwenden modernste Elektronik. Befahren Sie keine nassen oder feuchten Flächen. Lassen Sie die Einheit auch nicht fallen, sondern behandeln Sie diese mit größter Vorsicht.

★ Sollte die C.P.R. Einheit unglücklicherweise naß geworden sein, ziehen sie sofort den Akku ab und trocknen sie mit einem Föhn. Befolgen Sie die Angaben des Herstellers, wenn die Steuerfunktion gestört ist.

## ● Observer les précautions suivantes:

L'ensemble R/C Tamtech est réalisé selon les dernières technologies en matière d'électronique. Suivre les instructions données ci-dessous pour éviter tout endommagement inutile.

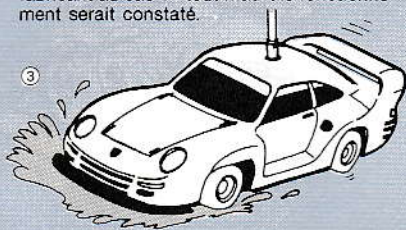
1 Eviter les court-circuits:  
Une mauvaise isolation dans le câblage peut provoquer un court-circuit conduisant à la destruction de la batterie de propulsion et de l'élément C.P.R. Isoler soigneusement tous les points douteux du câblage avec du ruban adhésif.

2 Branchement des connecteurs:  
Les connecteurs ne peuvent être branchés que dans un seul sens; Si les fiches ne s'adaptent pas exactement l'une dans l'autre c'est que leur positionnement a été inversé, ne pas effectuer à force un mauvais branchement qui provoquera la détérioration de l'élément C.P.R.

3 Eviter de faire rouler la voiture sous la pluie ou dans des flaques d'eau:

Bien que l'élément C.P.R. et le servo soient d'une fabrication de haute qualité, éviter de les exposer aux projections d'eau et de leur faire prendre l'humidité. Entretenir l'état de l'installation R/C avec le plus grand soin.

★ Si l'élément C.P.R. a été mouillé accidentellement, déconnecter la batterie de propulsion, le nettoyer et le sécher complètement avec un séchoir électrique. Consulter le S.A.V. du fabricant au cas où tout mauvais fonctionnement serait constaté.



## ● Maintenance after running.

After operating the car, completely remove sand, dirt, etc., and apply grease on gears and suspension.

★ Never use water, detergent or spray oil for cleaning.

## ● Wartung nach der Fahrt.

Nachdem das Auto in Betrieb war, entfernen Sie sorgfältig Sand, Schmutz u.ä., und bringen Sie neues Fett auf Getriebe und Aufhängungen auf.

★ Zum Reinigen niemals Wasser, Spülmittel oder Ölspray verwenden.

## ● Maintenance après utilisation:

Après avoir utilisé la voiture, nettoyer complètement toutes les projections de poussière, de sable, etc...et lubrifier l'ensemble de la pignonerie et les suspensions.

★ Ne jamais utiliser d'eau, de détergent ou d'huile en bombe pour le nettoyage.

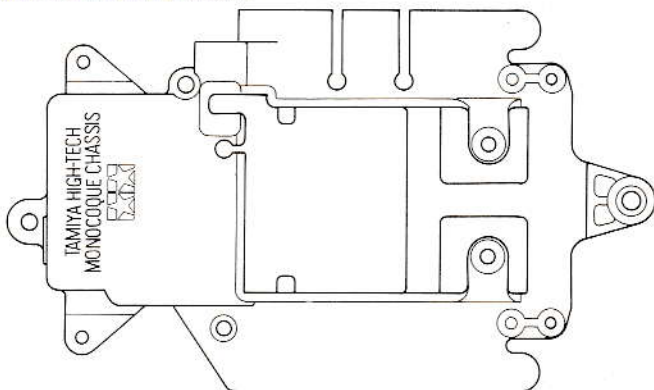
# PARTS

Body 0332122  
 Karosserie  
 Carrosserie

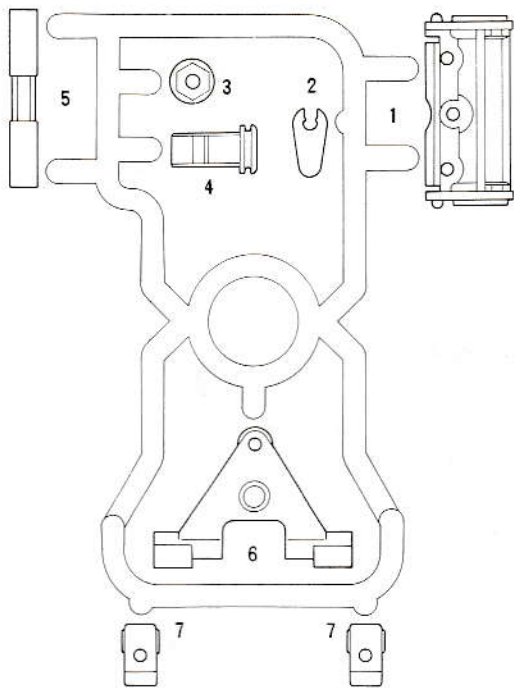
Antenna pipe 6092001  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

UPPER CHASSIS  
 OBERES CHASSIS  
 PARTIE SUPERIEURE DU CHASSIS

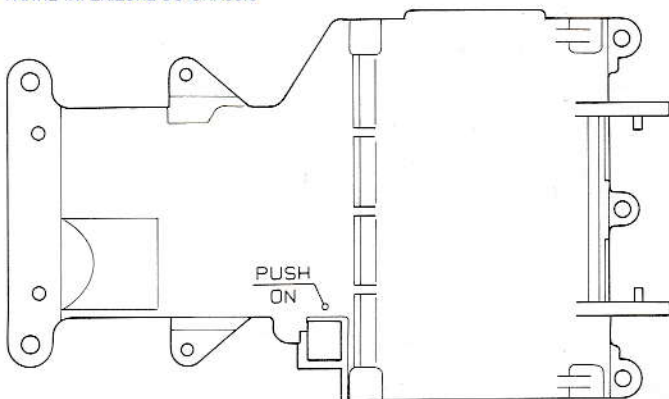
UPPER AND LOWER CHASSIS  
 0332106



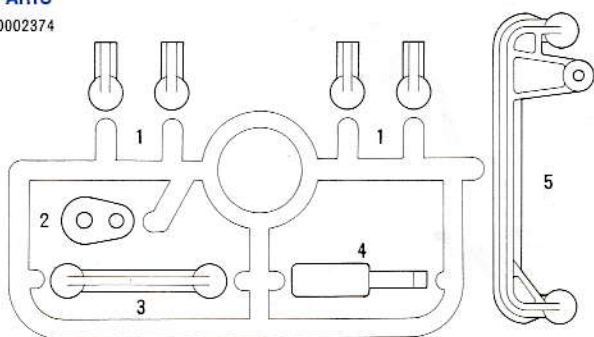
## A PARTS 0002373



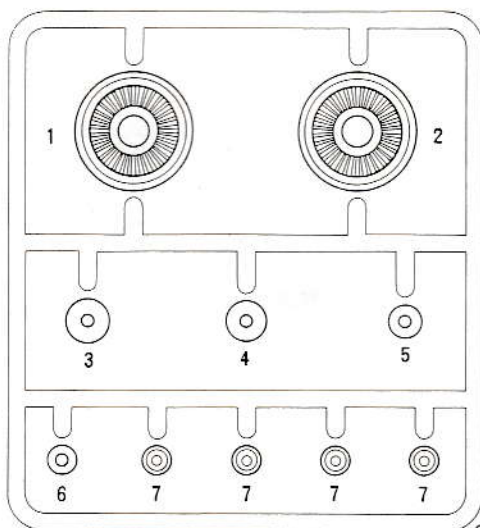
LOWER CHASSIS  
 UNTERES CHASSIS  
 PARTIE INFERIEURE DU CHASSIS



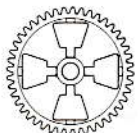
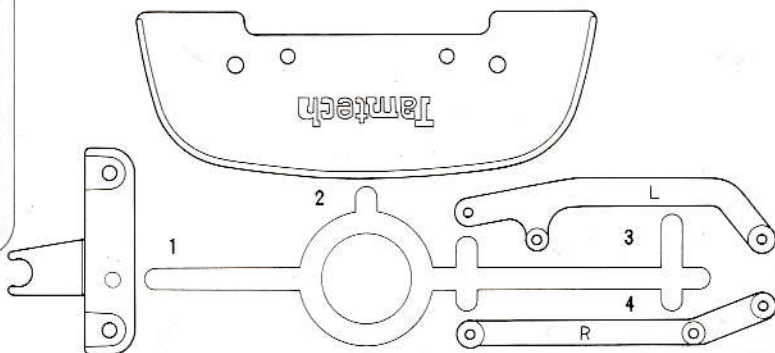
## B PARTS 0002374



## C PARTS 9002191 (with differential spur gear)



## D PARTS 0002372



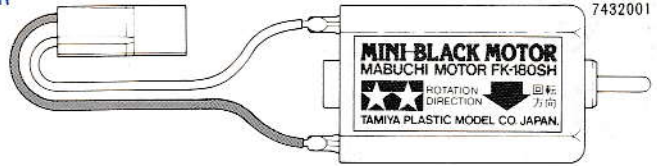
Differential spur gear  
 Differentialrad  
 Couronne de différentiel

# PARTS

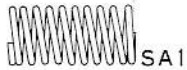
- ★ Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★ Ersatz-Schrauben und Muttern liegen im Kasten bei.
- ★ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces rechange.

## MOTOR BLISTER MOTOR BLISTER BLISTER DU MOTEUR

FK-180SH Mini-Black Motor  
Moteur FK-180SH Mini-Black  
7432001



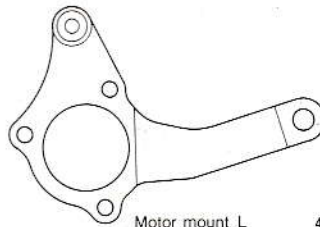
## METAL PARTS BLISTER PACK 9752011 METALLTEILE BLISTERVERPACKUNG BLISTER DE PIÈCES METALLIQUES



Rear coil spring 5000028  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



Antenna holder 3455035  
Antennenhalter  
Support d'antenne



Motor mount L 4222003  
Getriebedeckel L  
Plaquette de réducteur droite



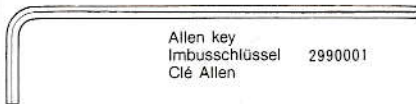
Motor mount R 4222004  
Getriebedeckel R  
Plaquette de réducteur droite



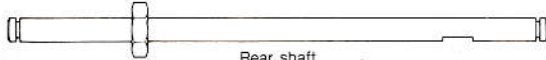
Wheel stopper 3452002  
Radstopfen  
Arrêt de roue



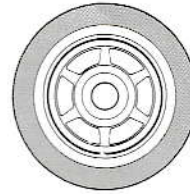
Tool for E-Ring and pinion gear 4302002  
Werkzeug für E-Ring und Ritzel  
Outil pour circlips et pignons



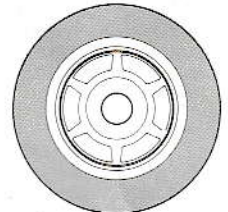
Allen key  
Imbusschlüssel 2990001  
Clé Allen



Rear shaft 4132001  
Hintere Achse  
Axe arrière



Front tire 6222001  
Vorderer Reifen  
Pneu avant



Rear tire 6232001  
Hinterer Reifen  
Pneu arrière

## METAL PARTS SMALL BOX KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE PETITE BOÎTE DE PIÈCES METALLIQUES

### METAL PARTS BAG 9402097 METALLTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÈCES METALLIQUES



3mm O-Ring 2995002  
Joint torique



Front coil spring (silver) 5002002  
Vordere Feder (silber)  
Ressort hélicoïdal avant (aluminium)



Front coil spring (black) 5002003  
Vordere Feder (schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (noir)



Front shaft 3482007  
Vordere Achse  
Axe avant



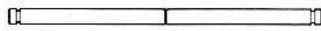
2 x 8mm Threaded shaft 2520004  
Gewindestift  
Tige filetée



King pin 3482004  
Achsschenkelzapfen  
Pivot de direction



Stabilizer 5392002  
Stabilisator  
Barre stabilisatrice



Rear suspension shaft 3482006  
Hintere Aufhängungsstange  
Axe de suspension arrière



Nylon band 6305006  
Nylonband  
Collier en nylon

Box wrench 5495003  
Steckschlüssel  
Clé à tube

Grease 6435023  
Fett  
Graisse

### SCREW BAG (A) 9462005 SCHRAUBENBEUTEL (A) SACHET DE VIS (A)



2 x 6mm Screw 2000006  
Schraube  
Vis



3mm Grub screw 2070002  
Madenschraube  
Vis pointeau



3mm Nut 2200005  
Mutter  
Ecrou



2mm Nut 2200001  
Mutter  
Ecrou



3mm Washer 2300007  
Scheibe  
Rondelle



1.5mm E-Ring 2320001  
Circlip



4mm Ball connector 3455032  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

### SCREW BAG (B) 9462006 SCHRAUBENBEUTEL (B) SACHET DE VIS (B)



3 x 8mm Screw 2020015  
Schraube  
Vis



2.6 x 10mm Tapping screw 2080008  
Schraube  
Vis



2.6 x 8mm Tapping screw (black) 2080012  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)

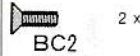


2 x 5mm Cap screw 2040001  
Zylinderkopfschraube  
Vis pointeau

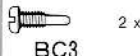
### SCREW BAG (C) 9462007 SCHRAUBENBEUTEL (C) SACHET DE VIS (C)



2 x 10mm Screw 2000009  
Schraube  
Vis



2 x 6mm Screw (black) 2020016  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)



2 x 6mm Screw pin 2685029  
Schraubzapfen  
Vis décollée



2mm Washer 2300001  
Scheibe  
Rondelle



2mm E-Ring 2320002  
Circlip



830 Plastic bearing 0442022  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



620 Plastic bearing 0445088  
Plastik-Lager  
Palier en plastique